

BÉABA®

ZEN+ 2

Caméra additionnelle pour écoute bébé

Additional camera for baby monitor



FR Notice d'utilisation

EN Instructions for use

DE Gebrauchsanweisung

NL Gebruikshandleiding

ES Instrucciones

PL Instrukcja użycia

RU Инструкция по эксплуатации

IT Istruzioni per l'uso

PT Instruções de utilização

CN 操作说明

CT 使用說明

AR الإرشادات

TABLE DES MATIÈRES

I. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI	2
1. AVERTISSEMENTS	2
2. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI	3
II. APERÇU DU PRODUIT	4
III. AVANT UTILISATION	4
1. Unité enfant	4
IV. DESCRIPTION CAMERA – UNITE ENFANT	4
V. INSTALLATION	5
VI. PARAMETRES GENERAUX	6
VII. RESOLUTION DES PROBLEMES – FAQ	8
VIII. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9

BIENVENUE

Merci d'avoir acheté notre caméra additionnelle pour écoute bébé Zen+2, vous serez bientôt capable de voir et d'écouter votre bébé à distance. Mais avant tout, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation, afin d'utiliser notre produit dans les meilleures conditions et de le conserver sur une durée de vie optimale.

I. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

Lire et garder ces instructions. Tenir compte de tous les avertissements.

1. AVERTISSEMENTS



POUR EVITER TOUT RISQUE D'ETRANGLEMENT, IL EST ESSENTIEL DE VERIFIER QUE LE BEBE NE PEUT JAMAIS ATTEINDRE LE CABLE DE L'ADAPTATEUR. PLACER L'ADAPTATEUR A AU MOINS 1 METRE DE L'ENFANT.



ATTENTION : pour éviter les risques d'explosion, de choc électrique, de court-circuit ou de surchauffe :

- **Ne pas immerger l'unité parents ou bébé ou le chargeur dans l'eau et ne pas les nettoyer sous le robinet.**
- **Tenez la batterie à l'abri de toute source de chaleur excessive, tels que les radiateurs, chauffage, fours, cuisinières ou d'autres appareils produisant de la chaleur.**

- **Afin d'éviter la surchauffe, ne recouvrez pas l'écoute-bébé avec une serviette, une couverture, ni aucun autre objet.**

- **Ne touchez pas les contacts de la prise avec des objets pointus ou métalliques.**

Lors d'un usage constant, l'adaptateur de l'unité enfant peut devenir chaud au toucher. Cette réaction est normale et ne doit pas vous inquiéter.

2. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Utilisez cet appareil seulement pour l'usage décrit dans ce manuel.
- Placez l'unité enfant de manière à avoir la meilleure vue de votre bébé dans son berceau. Le placer sur une surface plane, comme une commode, un bureau ou une étagère. Vous pouvez également utiliser la fixation murale inclus dans ce produit.
- Pour une meilleure performance de votre écoute bébé vidéo et pour réduire les interférences, nous vous recommandons de ne pas brancher d'autres appareils électriques dans la même prise de courant que votre écoute bébé vidéo (ne pas utiliser de multiprise).
- Avant de brancher la caméra additionnelle sur secteur, assurez-vous que la tension indiquée sur les adaptateurs de la caméra corresponde à la tension secteur. Ne pas brancher la caméra trop proche d'appareils fonctionnant sur la fréquence 2.4Ghz (wifi ou bluetooth).
- Le produit doit être installé par des adultes. Gardez les plus petits composants loin des enfants pendant l'assemblage.

Supervision des adultes

- La caméra additionnelle est destinée à offrir une assistance et apporter une tranquillité d'esprit supplémentaire. Elle ne doit pas être perçue comme un appareil médical ni comme un substitut à la surveillance d'un adulte. Elle ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte ; il est fortement recommandé qu'un adulte surveille le bébé régulièrement en plus de la caméra additionnelle
- Ne jamais quitter la maison si votre enfant est seul, même pour un court instant.
- Ne jamais placer l'unité enfant à l'intérieur du berceau ou d'une aire de jeu.
- Pour leur sécurité, n'autorisez pas les enfants à jouer avec l'écoute bébé vidéo.

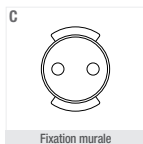
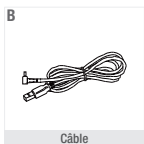
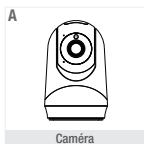
Précautions de stockage

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé vidéo à un endroit où la température est comprise entre 10 ° C et 35 ° C.
- Gardez l'écoute-bébé dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Si vous pensez que la batterie est endommagée, arrêtez d'utiliser le produit. Contactez le SAV de BEABA pour une assistance. Ne jamais utiliser un produit dont la batterie est endommagée.

Remplacement du matériel

- N'utilisez que les accessoires fournis par le fabricant .

II. APERCU DU PRODUIT



- A. Caméra (unité enfant)
- B. Câble USB-A / Coaxial
- C. Fixation murale

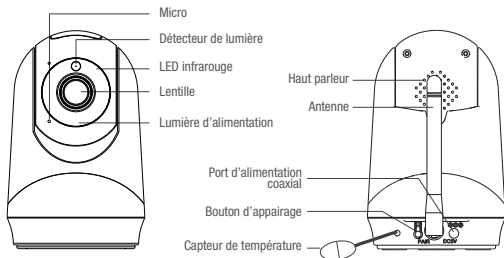
Adaptateur secteur non inclus
5,0V --- 1A /5W CE

III. AVANT UTILISATION

1. Unité enfant

Insérer la prise coaxiale au dos de l'unité enfant (caméra), puis brancher l'unité enfant sur secteur. La placer au minimum à 1 mètre de distance avec la tête de bébé et jusqu'à 2 mètres du bébé pour disposer d'une bonne qualité image. L'unité enfant doit rester branchée sur secteur pour fonctionner puisqu'elle ne dispose pas de batterie.

IV. DESCRIPTION CAMERA – UNITE ENFANT

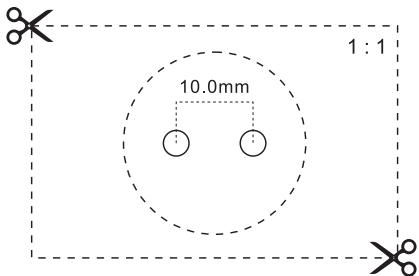


Utilisation des boutons de fonction

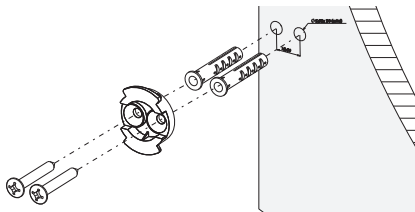
	Appuyer et maintenir pour jumeler à l'unité Parents
---	---

V. INSTALLATION

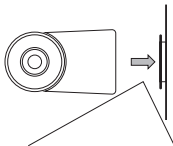
Etapes pour accrocher la caméra au mur



1



2










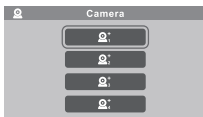
VI. PARAMETRES GENERAUX


1/ Appairage de la caméra à l'unité parent

La caméra additionnelle doit être appairée manuellement au moniteur.

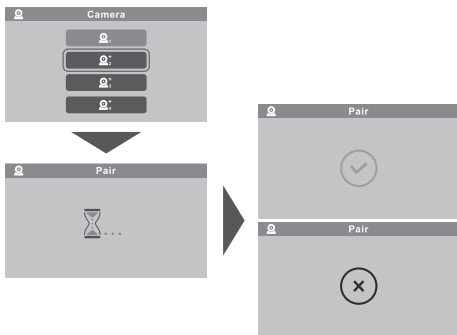
Voici les étapes pour appairer la caméra:

1. Appuyer sur 
2. Utiliser les flèches afin de sélectionner l'icone de la caméra 
3. Appuyer sur ok afin d'entrer dans le menu, et utiliser les flèches afin de sélectionner la caméra souhaitée.
4. Appuyer sur  et utiliser les flèches haut / bas pour sélectionner  et appuyer sur 
5. Quand cet icone apparaît à l'écran  appuyer sur le bouton d'appairage au dos de la caméra
6. Une fois l'appairage réussi, cette icone apparaît sur l'écran 
7. Si cela n'a pas fonctionné, veuillez refaire toutes les étapes à nouveau.



Note: Dans le menu « caméra » cet icone  signifie que la caméra est appairée à l'unité parent. Pour appairer une nouvelle caméra sélectionner une caméra sans cet icone. Vous pouvez connecter jusqu'à 4 caméras sur le moniteur, et les apercevoir les unes après les autres via ce bouton .

Les caméras supplémentaires sont disponibles sur notre site internet : www.beaba.com



Supprim

1. Appuy

2. Utilis

caméra

3. Appuy

flèche

suppr

4. Appuy









sélect

5. Utilis



6. Appuy

Supprimer une caméra

1. Appuyer sur  
2. Utiliser les flèches afin de sélectionner l'icône de la caméra 
3. Appuyer sur ok afin d'entrer dans le menu, et utiliser les flèches afin de sélectionner la caméra que vous souhaitez supprimer.
4. Appuyer sur  et utiliser les flèches haut / bas pour sélectionner  et appuyer sur 
5. Utiliser la flèche du bas pour sélectionner cet icône  et supprimer la caméra
6. Appuyer sur  pour confirmer.



Données technique

Fréquence	2412MHz~2469MHz
Adaptateur électrique non fourni	Unité enfant (caméra): Input 100-240VAC 50/60Hz Output: 5V DC 1A
Portée	Jusqu'à 300m à l'extérieur et 50 à l'intérieur
Emissions maximale	<19dBm
Conditions de l'environnement	Température : +32F~+104F (0°C~40°C) Température lorsque la batterie charge : +50F~+104F (10°C~40°C)
	Humidité : 15%-85%

VII. FAQ

Problèmes	Solutions
Pas de réception sur le moniteur	Vérifier que la caméra soit correctement branchée. Vérifier que le moniteur et la caméra sont bien allumés. La caméra est peut-être trop loin du moniteur, veuillez la rapprocher. La caméra et le moniteur ne sont peut-être pas bien appairés. Veuillez suivre les étapes d'appairage décrites dans ce manuel.
La caméra ne s'allume pas	Vérifier que la caméra est bien branchée, que l'adaptateur secteur et le câble USB fonctionnent bien (le câble peut charger le moniteur) Le cas échéant, changer le câble l'adaptateur (disponible sur notre site internet) ou l'adaptateur.
Interférence ou mauvaise réception	Rapprocher le moniteur de la caméra. La caméra ou le moniteur sont peut-être trop proches d'objets métalliques. D'autres produits électroniques peuvent créer des interférences. La batterie a peut-être besoin d'être rechargée.
Echos	La caméra et le moniteur sont trop proches. Le volume sur le moniteur est peut-être trop élevé.
Image gelée sur l'écran	Débrancher l'unité enfant et essayer de la rebrancher. Eteindre et rallumer l'unité parent. Rapprocher le moniteur de la caméra.

VIII. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser de nettoyants chimiques, sprays ou détergents liquides. Avant le nettoyage, tous les adaptateurs secteurs doivent être débranchés. Nettoyer la caméra avec un chiffon humide uniquement.

ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE : Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité telles que les batteries Lithium pouvant être recyclés et réutilisés. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Se renseigner sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

La caméra additionnelle pour écoute bébé Zen+ 2 de Béaba bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de tout défaut résultant d'un vice matériel ou d'un vice de fabrication. Cette garantie est soumise à l'évaluation finale de l'importateur. Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations complémentaires, consultez le site Web de Béaba ou contactez le service consommateurs Béaba.

- Si vous constatez un défaut, consultez tout d'abord le manuel d'utilisation.
- En l'absence de réponse claire dans le manuel, contactez le fournisseur de cette caméra via le site internet www.beaba.com.

NULLITE DE LA GARANTIE

- En cas d'utilisation inadaptée, d'erreur de branchement, d'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, de négligence ainsi qu'en cas de défauts causés par l'humidité, le feu, une inondation, la foudre ou des catastrophes naturelles ;
- En cas de modifications et/ou réparations non autorisées effectuées par des tiers ;
- En cas de transport inadapté de l'appareil sans conditionnement adéquat ainsi qu'en cas d'absence de la présente carte de garantie et d'une preuve d'achat. La garantie ne couvre pas les câbles de raccordement, prises et batteries. Toute autre responsabilité, notamment en matière de dommages indirects, est exclue. Pour plus d'informations, téléchargez l'application Béaba & Moi dans l'App Store ou sur Google Play

CONTENTS

I. WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE	15
1. WARNINGS	15
2. PRECAUTIONS FOR USE	16
II. PRODUCT VIEW	17
III. BEFORE USE	18
a Baby unit	18
IV. DESCRIPTION CAMERA – CHILD UNIT	19
V. INSTALLING	21
VI. GENERAL SETTINGS	22
VII. TROUBLESHOOTING - FAQ	26
VIII. CLEANING AND MAINTENANCE	27

WELCOME

Thank you for buying our Zen+ 2 baby video monitor. You will soon be able to see and hear your baby remotely. But firstly, we invite you to read these instructions carefully in order to use our product in the best possible conditions and keep it for as long as possible.

I. WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

Read and keep these instructions. Take account of all the warnings.

1. WARNINGS



TO AVOID THE RISK OF STRANGULATION, IT IS ESSENTIAL TO CHECK THAT BABY CANNOT REACH THE ADAPTOR'S WIRE. PLACE THE ADAPTOR AT LEAST 1 METRE FROM THE CHILD.



ATTENTION: to avoid the risk of explosion, electric shocks, short-circuits, and overheating:

- Do not immerse the Parent or Baby unit or the charger in water and do not clean it under the tap.
- Keep the battery away from strong heat sources, such as radiators, heating systems, ovens, cookers or other appliances that produce heat.

... 15
... 15
... 16
... 17
... 18
... 18
... 19
... 21
... 22
... 26
... 27

- To avoid overheating, do not cover the baby monitor with a towel, a blanket, or any other object.

- Do not touch the plug's connectors with sharp or metal objects.

The baby unit's adapter may become hot when used constantly. This reaction is normal and should not alarm you.

2. PRECAUTIONS FOR USE

- ... 26
... 27
- ... your
... use our
- Use this appliance only for the purpose described in this manual.
 - Place the baby unit to ensure the best possible view of your baby in its crib. Place it on a flat surface, such as a chest of drawers, a desk or a shelf. You can also use the wall mounting included with this product.
 - For improved performance of your baby video monitor and in order to reduce interference, we recommend that you do not connect other electrical appliances to the same power socket as your baby video monitor. (Do not use multi-socket adapters).
 - Before plugging the baby video monitor into the mains, make sure that the voltage indicated on the baby video monitor adapters corresponds to the mains voltage. Do not plug in the camera near 2.4Ghz frequency appliances (Wi-Fi or Bluetooth).
 - The product must be installed by adults. Keep small parts out of the reach of children during assembly.

Adult supervision

- I, IT
NOT
THE
D.
ocks,
r and
h as
nces
- The baby video monitor is designed to offer assistance and ensure additional peace of mind. It must not be seen as a medical device or as a substitute for adult supervision. It may not in any case replace the responsible and appropriate supervision of an adult: it is strongly advised that an adult checks baby regularly in addition to the use of the baby video monitor.
 - Never leave the house if your child is alone, even for a short while.
 - Never place the baby unit inside the cot or playpen.
 - For their safety, do not allow children to play with the baby video monitor.

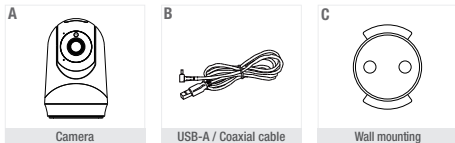
Storage precautions

- Use and store the baby video monitor in a place where the temperature is between 10° C and 35° C.
- Keep the baby monitor out of direct sunlight.
- If you think that the battery is damaged, stop using the product.
Contact BEABA's aftersales service for assistance. Never use a product with a damaged battery.
- Do not store the adapter cable in a place where it might wear quickly (humidity/heat, etc.).

Replacing equipment

- Only use accessories supplied by the manufacturer.

II. PRODUCT VIEW



- A. Camera (Baby unit)
- B. USB-A / Coaxial cable
- C. Wall mounting

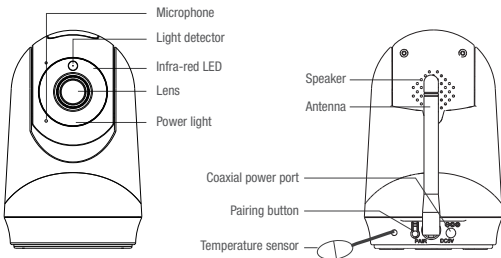
Mains adapter not included 5.0V ---
5,0V --- 1A /5W CE

III. BEFORE USE

a Baby unit

Insert the coaxial plug into the back of the baby unit (camera), then connect the baby unit to the mains. Place it at least 1 metre from baby's head and up to 2 metres from baby to ensure good picture quality. The baby unit must be plugged into the mains to work since it does not have a battery.

IV. DESCRIPTION CAMERA – CHILD UNIT

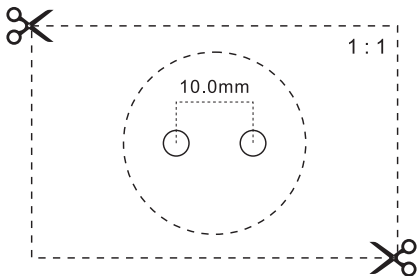


Using the function buttons

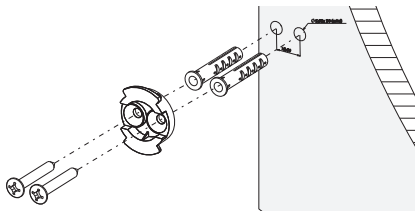


V. INSTALLING

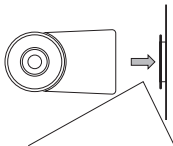
Steps for attaching the camera to the wall



1



2










VI. GENERAL SETTINGS

1/ Pairing the camera with the parent unit


The additional camera must be paired manually to the monitor.

Here are the steps for pairing the camera:

Add a camera

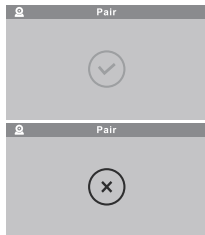
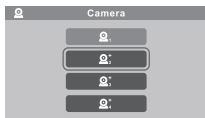
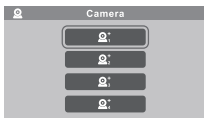
1. Press .
2. Use the arrows to select the camera icon .
3. Press OK to enter the menu, and use the arrows to select the desired camera.
4. Press  and use the up/down arrows to select  and press .
5. When this icon appears on the screen  press the pairing button on the back of the camera.
6. Once paired, this icon appears on the screen .
7. If this does not work, repeat all the steps again.

If this is not the case, here are the steps to pair them

Note: In the "camera" menu, this icon  indicates that the camera is paired with the parent unit. To pair a new camera, select a camera without this icon.

You can connect up to 4 cameras to the monitor, and see them one after the other using this button .








Additional cameras are available on our website: www.beaba.com

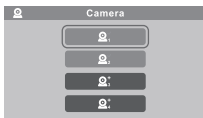


Delete :

1. Press
2. Use th
3. Press
4. Press
5. Use t
6. Press

Delete a camera

1. Press .
2. Use the arrows to select the camera icon .
3. Press OK to enter the menu, and use the arrows to select the camera you want to delete.
4. Press  and use the up/down arrows to select  and press .
5. Use the down arrow to select this icon  and delete the camera.
6. Press  to confirm.



To pair

in 

Technical data

Frequency	2412MHz~2469MHz
Power adapter not supplied	Baby unit (camera): Input 100-240VAC 50/60Hz Output: 5V DC 1A
Range	Up to 300m outdoors and 50m indoors
Maximum emissions	<19dBm
Environmental conditions:	Temperature: +32F~+104F (0°C~40°C) Temperature when battery charging: +50F~+104F (10°C~40°C) Humidity: 15%-85%

VII. FAQ

Problems	Solutions
No reception on the monitor	Check that the camera is plugged in correctly. Check that the monitor and camera are switched on. The camera may be too far from the monitor, please move it closer. The camera and monitor may not be paired. Please follow the pairing steps described in this manual.
The camera does not switch on	Check that the camera is plugged into the mains and that the mains adapter and the USB cable are working properly (the cable can charge the monitor). If necessary, change the cable (available on our website) or the adapter.
Interference or poor reception	Move the monitor closer to the camera. The camera or the monitor may be too close to metal objects. Other electronic appliances can create interference. The battery may need to be recharged.
Echoes	The camera and monitor are too close. The monitor's volume may be too high.
Image frozen on the screen	Unplug the baby unit and try to plug it in again. Switch the parent unit off and back on again. Move the monitor closer to the camera.

VIII. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Never use chemical cleaners, sprays or liquid detergents. Ensure that all the mains adapters are unplugged before cleaning. Only clean the baby videophone with a damp cloth.

ENVIRONMENT AND RECYCLING: This appliance has been designed and manufactured using high-quality materials and components such as Lithium batteries that can be recycled and reused. Do not dispose of this product with ordinary household waste. Find out about the provisions in force in your region concerning the separate collection of electrical and electronic appliances. Take this product to a collection point for recycling electrical and electronic equipment.

WARRANTY

BEABA Zen+ 2 baby video monitor benefits from a 24-month warranty from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of any defect resulting from a material defect or a manufacturing defect. This warranty is subject to the final evaluation of the importer. If you require assistance or additional information, consult the Beaba website or contact the Beaba consumer service.

- If you notice a fault, start by consulting the user manual.
- In the absence of a clear answer in the manual, contact this baby video monitor's supplier via the website www.beaba.com.

INVALIDATION OF THE WARRANTY

- in the case of unsuitable use, a connection error, the use of non-original parts or accessories, negligence as well as, in the case of faults caused by humidity, fire, a flood, lightning or natural disasters;
- In the case of unauthorised modifications and/or repairs by third parties;
- In the case of the unsuitable transport of the device without appropriate packaging, as well as in the case of this warranty card or proof of purchase being absent. The warranty does not cover connection cables and batteries. All other responsibility, in particular in terms of indirect damages, is excluded. For further information, download the Beaba & Moi app on the App Store or Google Play

INHALTSVERZEICHNIS

I. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN	28
1. WARNHINWEISE	28
2. Vorsichtsmaßnahmen	29
II. ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT	30
III. VOR DER VERWENDUNG	31
a. Babyeinheit	31
IV. BESCHREIBUNG KAMERA - BABYEINHEIT	32
V. INSTALLATION	34
VI. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN	35
VII. PROBLEMBEHEBUNG - FAQ	39
VIII. REINIGUNG UND PFLEGE	40

WILLKOMMEN

Vielen Dank für Ihren Kauf unseres Baby-Videoüberwachungsgeräts ZEN+ 2, mit dem Sie Ihr Baby bald aus der Ferne sehen und hören können. Doch wir möchten Sie vor allem bitten, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, um unser Produkt möglichst sachgemäß zu verwenden und seine optimale Lebensdauer zu gewährleisten.

I. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Berücksichtigen Sie alle Warnhinweise.

1. WARNHINWEISE



UM JEGLICHE ERDROSSELUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, IST ES WESENTLICH, SICHERZUSTELLEN, DASS DAS BABY UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DAS NETZTEIL ERREICHEN KANN. PLATZIEREN SIE DAS NETZTEIL MINDESTENS 1 METER VOM KIND ENTFERNT.



ACHTUNG: Um die Risiken einer Explosion, eines Stromschlags, eines Kurzschlusses oder von Überhitzung zu vermeiden:

Tauchen Sie die Eltern- oder Babyeinheit oder das Ladegerät nicht in Wasser und reinigen Sie sie nicht unter dem Wasserhahn.

- **Halten Sie den Akku von starken Hitzequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Küchenherden oder anderen, Hitze erzeugenden Geräten fern.**
- **Decken Sie das Babyphone nicht mit einem Handtuch, einer Decke oder einem anderen Gegenstand ab, um Überhitzung zu vermeiden.**
- **Berühren Sie die Steckerkontakte nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen.**

Bei Dauerbetrieb kann sich das Netzteil der Babyeinheit heiß anfühlen. Dies ist normal und muss Sie nicht beunruhigen.

2. Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
- Positionieren Sie die Baby-Einheit so, dass Sie die beste Ansicht Ihres Babys in seiner Wiege haben. Platzieren Sie es auf einer ebenen Oberfläche, wie einer Kommode, einem Schreibtisch oder einem Regal. Sie können auch die mitgelieferte Wandhalterung verwenden. Für eine optimale Leistung Ihres Video-Babyphone und um Interferenzen zu verringern, empfehlen wir Ihnen, keine weiteren elektrischen Geräte an dieselbe Stromsteckdose anzustecken wie Ihr Video-Babyphone. (Verwenden Sie keine Vielfachsteckdose).
- Bevor Sie das Video-Babyphone an die Steckdose anstecken, vergewissern Sie sich, dass die auf den Netzteilen des Video-Babyphones angegebene Spannung der Netzspannung entspricht. Stecken Sie die Kamera nicht zu nahe an Geräten an, die die Frequenz 2,4 GHz verwenden (WLAN oder Bluetooth).
- Das Produkt muss von Erwachsenen installiert werden. Halten Sie die kleineren Teile während der Montage von Kindern fern.

Überwachung durch Erwachsene

- Das Video-Babyphone ist dafür vorgesehen, zu unterstützen und zusätzliche Sicherheit zu bieten. Es darf nicht als medizinisches Gerät oder Ersatz für die Überwachung durch einen Erwachsenen angesehen werden. Keinesfalls kann es eine verantwortungsbewusste und angemessene Überwachung durch einen Erwachsenen ersetzen: Es wird dringend empfohlen, dass zusätzlich zum Video-Babyphone ein Erwachsener das Baby regelmäßig überwacht.
- Verlassen Sie niemals das Haus, wenn Ihr Baby allein ist, auch nicht für einen kurzen Augenblick.
- Stellen Sie die Babyeinheit niemals in ein Bettchen oder in einen Spielbereich.
- Erlauben Sie den Kindern aus Sicherheitsgründen nicht, mit dem Video-Babyphone zu spielen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung

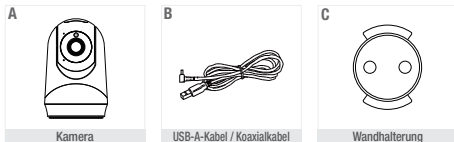
- Verwenden und lagern Sie das Video-Babyphone an einem Ort mit einer Temperatur zwischen 10°C und 35°C.
- Bewahren Sie das Babyphone an einem vor direktem Sonnenlicht geschützten Ort auf.

- Wenn Sie vermuten, dass der Akku beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Setzen Sie sich mit dem BEABA-Service in Verbindung. Verwenden Sie niemals ein Produkt mit einer beschädigten Batterie.
- Platzieren Sie das Kabel des Adapters nirgends, wo es sich schnell abnutzen könnte (Feuchtigkeit/Hitze usw.).

Ersetzen des Materials

- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile des Herstellers.

II. ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT



- A.** Kamera (Babyeinheit)
B. USB-A-Kabel / Koaxialkabel
C. Wandhalterung

Netzadapter, nicht im Lieferumfang enthalten: 5,0 V – 1A /5W CE

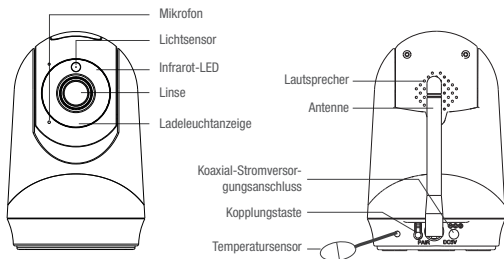
III. VOR DER VERWENDUNG

a. Babyeinheit

Den Koaxialstecker an der Rückseite der Baby-Einheit (Kamera) einstecken, dann die Baby-Einheit an den Netzstrom anschließen. Platzieren Sie die Kamera in mindestens 1 Meter Abstand zum Kopf des Babys und bis zu 2 Meter zum Baby, um eine gute Bildqualität zu erhalten. Die Babyeinheit muss an das Stromnetz angesteckt bleiben, um zu funktionieren, da sie keinen Akku besitzt.

Setzen
it einer
tigkeit/

IV. BESCHREIBUNG KAMERA - BABYEINHEIT



Bedienung der Funktionstasten

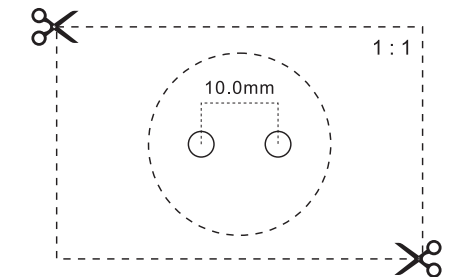


Zum Koppeln mit der Elterneinheit gedrückt halten.

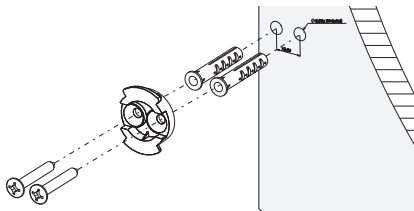
-Einheit
um Kopf
at muss

V. INSTALLATION

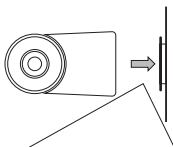
Anweisungsschritte für die Wandmontage der Kamera



1



2



VI. ALL

1/ Kopp
Die zusät
Hier sind

Eine Ka

1. Auf die
2. Mit de
3. Zum Ö
- die gewü
4. Auf die
- Pfeiltaste
5. Wenn c
6. Sobal
7. Wenn r






Ist dies n
Hinweis:
Koppeln
Sie könn
Die zusät

VI. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

1/ Koppeln der Kamera mit der Elterneinheit

Die zusätzliche Kamera muss manuell gepaart werden am Monitor
Hier sind die Schritte zum Pairing der Kamera:

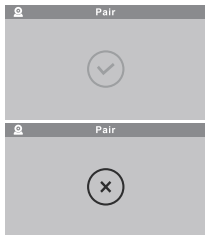
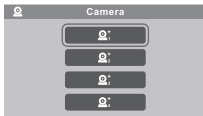
Eine Kamera hinzufügen

1. Auf die Menütaaste  drücken.
2. Mit den Pfeiltasten das Kamerasymbol  auswählen.
3. Zum Öffnen des Menüs auf OK drücken, dann mit den Pfeiltasten die gewünschte Kamera auswählen.
4. Auf die Menütaaste  drücken und mit der oberen / unteren Pfeiltaste das Symbol zum Hinzufügen einer Kamera  auswählen, dann wieder auf die Menütaaste  drücken.
5. Wenn dieses Symbol  auf dem Bildschirm erscheint, auf die Kopplungstaste an der Kamera-Rückseite drücken.
6. Sobald die Kopplung erfolgt ist, erscheint dieses Symbol auf dem Bildschirm .
7. Wenn der Vorgang nicht funktioniert hat, wiederholen Sie die gesamten Anweisungsschritte.








Ist dies nicht der Fall, befolgen Sie die unten beschriebenen Anweisungsschritte zum Koppeln.

Hinweis: Im „Kamera“-Menü bedeutet dieses Symbol , dass die Kamera mit der Elterneinheit gekoppelt ist. Zum Koppeln einer neuen Kamera wählen Sie eine Kamera ohne dieses Symbol.

Sie können bis zu 4 Kameras mit dem Monitor verbinden und sie mit dieser Taste  nacheinander anzeigen. Die zusätzlichen Kameras sind über unsere Website www.beaba.com erhältlich.



Eine Kamera entfernen

1. Auf die Menütaste  drücken.
2. Mit den Pfeiltasten das Kamerasymbol  auswählen.
3. Zum Öffnen des Menüs auf OK drücken, dann mit den Pfeiltasten die zu löschende Kamera auswählen.
4. Auf die Menütaste  drücken und mit der oberen / unteren Pfeiltaste das Symbol zum Löschen einer Kamera  auswählen, dann wieder auf die Menütaste  drücken.
5. Mit der unteren Pfeiltaste dieses Symbol  auswählen und die Kamera löschen.
6. Auf die Menütaste  drücken zum Bestätigen.



Technis

Frequen

Netzad:
Lieferu

Reichw

Max. Er

Max. Er

VII. Häu

Möi

"Kein
Monitc

Die K
nicht e

Störun
Empfa

Echos

Starre:
Monitc

Technische Daten

Frequenz	2412MHz–2469MHz
Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten	Baby-Einheit (Kamera): Eingang 100-240 V Wechselstrom 50/60 Hz Ausgang: 5 V Gleichstrom, 1 A
Reichweite	bis zu 300 m in Außenbereichen, 50 m in Innenräumen
Max. Emissionen	<19dBm
Max. Emissionen	Temperatur: +32 F–+104 F (0°C–40°C) Temperatur während des Akkuladevorgangs: +50 F–+104 F (10°C–40°C)
	Luftfeuchtigkeit: 15 %-85 %

VII. Häufig gestellte Fragen

Mögliche Störungen	Lösungen
"Kein Empfang auf dem Monitor"	Überprüfen, ob die Kamera richtig angeschlossen ist. Überprüfen, ob der Monitor und die Kamera eingeschaltet sind. Die Kamera ist möglicherweise zu weit vom Monitor entfernt; gegebenenfalls einander annähern. Die Kamera und der Monitor sind möglicherweise nicht richtig gekoppelt. Befolgen Sie die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Anweisungsschritte zum Koppeln.
Die Kamera schaltet sich nicht ein	Überprüfen, ob die Kamera richtig angeschlossen ist, dass der Netzadapter und das USB-Kabel richtig funktionieren (das Kabel kann den Monitor laden). Gegebenenfalls das Kabel (über unsere Website erhältlich) oder den Adapter austauschen.
Störung oder schlechter Empfang	Den Monitor und die Kamera einander annähern. Die Kamera oder der Monitor stehen möglicherweise zu nahe an Metallgegenständen. Andere Elektronikgeräte können Störungen verursachen. Die Akkubatterie muss möglicherweise neu aufgeladen werden."
Echos	Die Kamera und der Monitor stehen zu eng aneinander. Die Lautstärke auf dem Monitor ist möglicherweise zu hoch.
Starres Bild auf dem Monitor	Die Baby-Einheit trennen und versuchen, sie erneut anzuschließen. Die Elterneinheit ausschalten und wieder neu einschalten. Den Monitor und die Kamera einander annähern.

VIII. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNHINWEISE: Niemals chemische Reinigungsmittel, Sprays oder Flüssiglösungsmittel verwenden. Vor dem Reinigen müssen alle Netzadapter vom Netzstrom getrennt werden. Das Baby-Videoüberwachungsgerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

UMWELT UND RECYCLING -

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien und Bestandteilen, wie den recyclingfähigen und wiederverwendbaren Lithium-Batterien, konzipiert und hergestellt. Dieses Produkt darf nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Erkundigen Sie sich über die in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Bringen Sie dieses Gerät zu einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte.»

GARANTIE

Wir gewähren auf das Video-Babyphone Zen+ 2 von BEABA ab dem Kaufdatum eine 24-monatige Garantie. Während dieses Zeitraums reparieren wir jeglichen Mangel, der auf einen Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist, kostenlos. Damit diese Garantie zum Tragen kommt, ist eine Schlussbewertung durch den Importeur erforderlich. Wenn Sie Hilfe oder zusätzliche Informationen benötigen, begeben Sie sich auf die Website von Béaba oder kontaktieren Sie den Verbraucherservice von Béaba.

- Wenn Sie eine Störung feststellen, lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung.
- Wenn Sie in der Gebrauchsanweisung keine klare Antwort finden, kontaktieren Sie den Anbieter dieses Video-Babyphones über die Website www.beaba.com.

NICHTIGKEIT DER GARANTIE

- Im Falle einer unsachgemäßen Verwendung, eines falschen Anschlusses, der Verwendung von nicht vom Hersteller stammenden bzw. genehmigten Zusatz- oder Zubehörteilen, im Fall von Fahrlässigkeit sowie von Schäden oder Störungen, die durch Feuchtigkeit, Brand, Überschwemmung, Blitzschlag oder Naturkatastrophen verursacht werden;
- Bei nicht autorisierten Änderungen und/oder Reparaturen durch Dritte;
- Bei unsachgemäßem Transport des Geräts ohne angemessene Verpackung sowie bei Nichtvorliegen dieser Garantiekarte und eines Kaufbelegs. Die Anschlusskabel, Stecker und Akkus fallen nicht unter die Garantie. Jegliche andere Haftung, insbesondere für indirekte Schäden, ist ausgeschlossen. Wenn Sie nähere Informationen wünschen, laden Sie die App Beaba & Ich im App Store oder auf Google Play herunter

NL

I. WAFF
1. WAA
2 GEBF
II. PROI
III. VOO
a. Kind
IV. BES
V. INST.
VI. ALG
VII. STC
VIII. REI

Bedank
horen e
de best

I. W.
Lees de

1. W



DE /
ADA



- don
en r
- Hou
ver
app
- Bed
een

I. WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSVOORZORGEN	41
1. WAARSCHUWINGEN	41
2. GEBRUIKSVOORZORGEN	42
II. PRODUCTOVERZICHT	43
III. VOOR HET GEBRUIK	44
a. Kinderunit	44
IV. BESCHRIJVING CAMERA – KINDERUNIT	45
V. INSTALLATIE	47
VI. ALGEMENE INSTELLINGEN	48
VII. STORINGEN EN OPLOSSINGEN – FAQ	51
VIII. REINIGING EN ONDERHOUD	52

BESTE KLANT

Bedankt voor de aankoop van onze video babyfoon ZEN+2. U kunt zo weldra uw kindje op afstand horen en zien. We vragen u allereerst deze handleiding zorgvuldig door te lezen om het product in de beste omstandigheden en zo lang mogelijk te kunnen gebruiken.

I. WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSVOORZORGEN

Lees deze instructies door en bewaar ze. Neem alle waarschuwingen in acht.

1. WAARSCHUWINGEN OM GEVAAR OP



VERSTIKKING TE VOORKOMEN MOET U CONTROLEREN OF UW BABY HET SNOER VAN DE ADAPTER NIET KAN AANRAKEN. PLAATS DE ADAPTER OP MINSTENS 1 METER VAN HET KIND.



LET OP: om gevaar op explosie, elektrische schokken, kortsluiting of oververhitting te voorkomen:

- **dompel de ouder- of kinderunit of de oplader niet onder in water en reinig ze niet onder de kraan.**
- **Houd de batterij op afstand van hittebronnen zoals radiatoren, verwarmingen, ovens, kookplaten of overige warmte producerende apparaten.**
- **Bedek, om oververhitting te voorkomen, de babyfoon niet af met een handdoek, deken of overige voorwerpen.**

- **Raak de contacten van de stekker niet aan met puntige of metalen voorwerpen.**

Bij een constant gebruik kan de adapter van de kinderunit warm aanvoelen. Dit is een normale reactie en u hoeft zich hier niet over te verontrusten.

2 GEBRUIKSVOORZORGEN

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het in deze handleiding vermelde doel.
- Plaats de kinderunit zodanig dat u het beste zicht op uw baby in zijn ledikantje heeft. Plaats het op een vlakke ondergrond, zoals een commode, een bureau of een plank. U kunt tevens de bij dit product meegeleverde wandbevestiging gebruiken.
- Voor optimale prestaties van de babyfoon en om interferenties te voorkomen, raden wij het aan geen overige elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact als uw video babyfoon aan te sluiten. (Gebruik geen stekkerdoos)
- Sluit de camera niet aan in de directe nabijheid van apparaten die werken op de frequentie 2.4Ghz (wifi of bluetooth).
- Schakel de ouderunit, als het niet gebruikt wordt, uit via de uit knop (ON / OFF). Haal de stekker van de kinderunit uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt.
- Het product moet door volwassenen geïnstalleerd worden. Houd tijdens de montage de kleine onderdelen op afstand van kinderen.

Toezicht van volwassenen

- De video babyfoon is bestemd om bijstand en een bepaalde extra geruistelling te bieden. Het kan niet beschouwd worden als een medisch apparaat en vervangt niet het toezicht van een volwassene. Het kan in geen enkel geval het verantwoordelijke en geschikte toezicht van een volwassene vervangen: het wordt van harte aanbevolen om naast het gebruik van de babyfoon ook zelf regelmatig te gaan kijken of alles in orde is met uw baby.
- Laat uw baby nooit, zelfs niet voor een kort moment, alleen achter in uw woning.
- Plaats de kinderunit nooit in het ledikantje, een box of een ander speelruimte.3
- Laat kinderen, om veiligheidsredenen, nooit met de video babyfoon spelen.

Voorzorgen voor de opslag

- De video babyfoon moet in een ruimte met een temperatuur tussen 10° C en 35° C gebruikt en opgeborgen worden.
- Stel de video babyfoon niet bloot aan direct zonlicht.
- Als u vermoedt dat de batterij beschadigd is, stop dan met het gebruik van het product. Neem contact op met BEABA Service voor assistentie. Gebruik nooit een product met een beschadigde batterij.
- Plaats het snoer van de adapter niet op een plaats waar het vroegtijdig beschadigd of versleten kan raken (vocht/warmte enz.).

Vervanging van het materiaal

- Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde accessoires.

II. PRO

A

A. Cam

B. USB

C. Wan

III. VOC

a. Kind

Breng

vervolg

de baby

op de s

IV. BES

Gebruik



talen

normale

ats het
s de bij

wij het
aan te

quentie

stekker

kleine

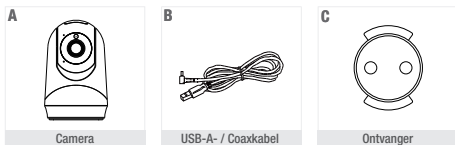
en. Het
an een
an een
abyfoon

gebruikt

product.
het een

rsloten

II. PRODUCTOVERZICHT



A. Camera

B. USB-A- / Coaxkabel

C. Wandbevestiging

Netstroomadapter 5VDC ---5,0V ---

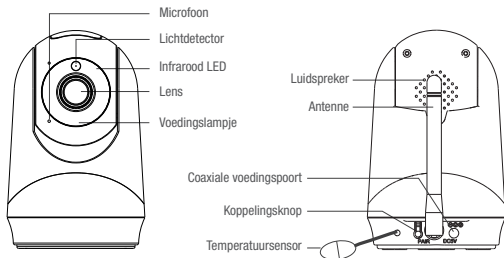
1A /5W CE niet meegeleverd

III. VOOR HET GEBRUIK

a. Kinderunit

Breng de coaxkabel in de achterzijde van de kinderunit (camera) aan en sluit de kinderunit vervolgens op de stroom aan. Plaats de camera op minstens 1 meter afstand van het hoofdje van de baby en tot op 2 meter afstand van de baby voor een optimale beeldkwaliteit. De kinderunit moet op de stroom aangesloten blijven tijdens de werking daar het geen batterij bevat.

IV. BESCHRIJVING CAMERA – KINDERUNIT

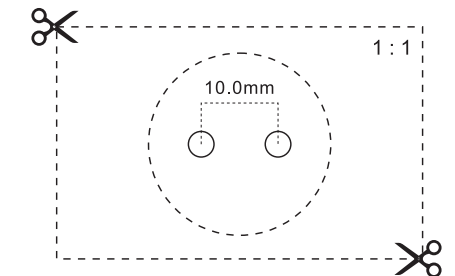


Gebruik van de functieknoppen

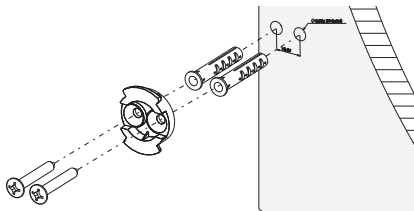


V. INSTALLATIE

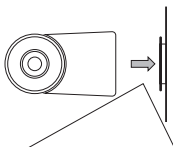
Stappen om de camera aan de wand te bevestigen



1



2



VI. ALG

1/ Kop

De extra
aan de r
Hier zijn

Een car

1. Druk
2. Gebru



3. Druk
om de g

4. Druk

5. Druk

6. Na vo

7. Herha

Als dit r
camera
camera
U kunt t
De extra








VI. ALGEMENE INSTELLINGEN

1/ Koppelen van de camera op de ouderunit


De extra camera moet handmatig worden gekoppeld aan de monitor

Hier zijn de stappen voor het koppelen van de camera:

Een camera toevoegen

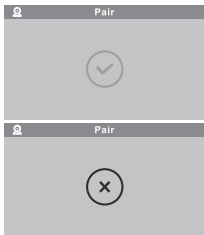
1. Druk op 
2. Gebruik de pijlen om het icoon van de camera te selecteren 
3. Druk op ok, voor toegang tot het menu, en gebruik de pijlen om de gewenste camera te selecteren.
4. Druk op  en gebruik de pijlen omhoog/ omlaag om  te selecteren  en druk op
5. Druk, als dit icoon  op het scherm verschijnt, op de koppelknop op de achterzijde van de camera
6. Na voltooiing van de koppeling, wordt dit icoon op het scherm weergegeven 
7. Herhaal, als het koppelen niet gelukt is, bovenstaande stappen.







Als dit niet het geval is, moet u de volgende stappen voor het koppelen uitvoeren. Opm.: in het menu « camera » geeft dit icoon  weer dat de camera aan de ouderunit gekoppeld is. Selecteer, om een nieuwe camera te koppelen, een camera zonder dit icoon.

U kunt tot 4 camera's aan het scherm koppelen en deze één voor één bekijken via deze knop 

De extra camera's zijn verkrijgbaar op onze website: www.beaba.com



Een camera wissen

1. Druk op .
2. Gebruik de pijlen om het icoon van de camera te selecteren .
3. Druk op ok, voor toegang tot het menu, en gebruik de pijlen om de camera te selecteren die u wenst te verwijderen.
4. Druk op  en gebruik de pijlen omhoog/ omlaag om te selecteren  en druk op .
5. Gebruik de pijl omlaag om dit icoon te selecteren en de camera te wissen .
6. Druk op  om te bevestigen.



Technische gegevens

Frequentie	2412MHz-2469MHz
Netstroomadapter niet meegeleverd	Kinderunit (camera): Input 100-240VAC 50/60Hz Output: 5V DC 1A
Bereik	Tot 300 m buiten en 50 m binnen
Maximale emissies	<19dBm
Omgevingsvoorwaarden	Temperatuur +32F--+104F (0°C-40°C) Temperatuur tijdens het laden van de batterij: +50F--+104F (10°C-40°C) Vochtigheid: 15%-85%

VIII. REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING: gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen, sprays of vloeibare reinigingsmiddelen. De stekkers van de netadapters moeten vóór het reinigen uit het stopcontact verwijderd worden. Reinig de babyfoon uitsluitend met een vochtige doek.

MILIEU EN RECYCLING

dit apparaat werd ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige materialen en onderdelen zoals Lithium batterijen die gerecycled en hergebruikt kunnen worden. Werp het product niet bij het gewone huisafval weg. Informeer naar de van kracht zijnde bepalingen in uw streek voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten.

Breng dit product naar een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

GARANTIE

De video babyfoon Zen+ 2 van BEABA heeft 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Tijdens deze periode bieden wij de gratis reparatie van alle door materiaal- of fabrieksfouten veroorzaakte storingen. Deze garantie is onderhevig aan de uiteindelijke beoordeling van de importeur. Als u bijstand of nadere informatie nodig heeft, kunt u de BEABA website raadplegen of contact opnemen met de consumentendienst van Béaba.

- Raadpleeg, bij het waarnemen van een storing, eerst de handleiding.
- Als de handleiding geen duidelijk antwoord biedt, kunt u contact opnemen met de leverancier van deze video babyfoon via de website www.beaba.com.

VERVALLEN VAN DE GARANTIE

Bij een oneigenlijk en onjuist gebruik, het gebruik van niet originele onderdelen of accessoires, nalatigheid evenals bij storingen veroorzaakt door vocht, vuur, overstromingen, blikseminslag of natuurrampen;

- Bij niet toegestane wijzigingen en / of reparaties uitgevoerd door derden ;
- Bij ongeschikt vervoer van het apparaat zonder geschikte verpakking evenals bij afwezigheid van de garantiebon en het aankoopbewijs. De snoeren, stekkers en batterijen vallen niet onder de garantie. De onderneming kan niet voor overige situaties en met name voor indirecte schade, aansprakelijk gesteld worden. Download voor meer informatie de app Béaba & Ik in de App Store of op Google Play.

I. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO	53
1. ADVERTENCIAS	53
2. PRECAUCIONES DE EMPLEO	54
II. VISTA PREVIA DEL PRODUCTO	55
III. ANTES DE USAR	56
a. Unidad bebé	56
IV. DESCRIPCIÓN CÁMARA – UNIDAD BEBÉ	57
V. INSTALACIÓN	58
VI. CONFIGURACIÓN GENERAL	59
VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS – FAQ	63
VIII. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	64

BIENVENIDA

Gracias por adquirir nuestro vigilabebés con cámara ZEN+ 2. Pronto podrás ver y oír a tu bebé a distancia. Pero ante todo te invitamos a leer atentamente estas instrucciones de uso para que puedas usar nuestro producto en las mejores condiciones y conservarlo el mayor tiempo posible.

I. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO

Lea y guarde estas instrucciones. Tenga en cuenta todas las advertencias.

1. ADVERTENCIAS



PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO. ES FUNDAMENTAL COMPROBAR QUE EL BEBÉ NO LLEGA AL CABLE DEL ADAPTADOR. PONGA EL ADAPTADOR A AL MENOS 1 METRO DEL NIÑO.



ATENCIÓN: Para evitar los riesgos de explosión, descarga eléctrica, cortocircuito o recalentamiento:

- No sumerja en agua la unidad Padres o Bebé ni el cargador y no los lave debajo del grifo.
- Mantenga la batería lejos de cualquier fuente de calor excesivo, como radiadores, calefacción, hornos, cocinas u otros aparatos que emitan calor. Esa reacción es normal y no debe preocuparle.

- Para evitar el recalentamiento, no tape el interfono con una toalla, una manta ni ningún otro objeto.

- No toque los contactos del enchufe con objetos punzantes o metálicos.

Con un uso constante, la unidad bebé puede resultar caliente al tacto. Esta reacción es normal y no debe preocuparle.

2. PRECAUCIONES DE EMPLEO

- Utilice este aparato únicamente para el uso que se describe en este manual.
- Coloca la unidad del bebé de manera que puedas ver lo mejor posible al bebé en la cuna. Ponla sobre una superficie plana, como una cómoda, un escritorio o una estantería. También puedes utilizar el soporte de pared incluido con este producto.
- Para obtener los mejores resultados del vídeo interfono y para reducir interferencias, le recomendamos no enchufar otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente que el vídeo interfono. (No utilice regletas).
- Antes de enchufar el vídeo interfono, asegúrese de que la tensión indicada en los adaptadores del vídeo interfono corresponde a la tensión de la red. No enchufe la cámara demasiado cerca de aparatos que funcionen en la frecuencia 2.4Ghz (wifi o bluetooth).
- La instalación del producto debe ser realizada por adultos. Mantenga las piezas más pequeñas lejos de los niños durante el montaje.

Supervisión de adultos

- El objetivo del vídeo interfono es ofrecer asistencia y aportar una mayor tranquilidad. No se debe considerar como un instrumento médico ni un sustituto de la vigilancia de un adulto. No puede sustituir en ningún caso una vigilancia responsable y adecuada de un adulto: se recomienda encarecidamente que un adulto vigile regularmente al bebé además del vídeo interfono.
- No salga nunca de casa dejando al niño solo, aunque sólo sea un momento.
- No ponga nunca la unidad bebé dentro de la cuna o de una zona de juego.
- Por su seguridad, no deje nunca a los niños jugar con el vídeo interfono.

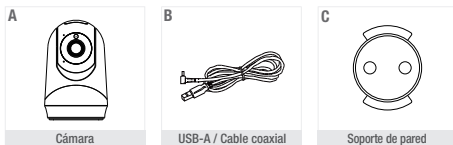
Precauciones de almacenamiento

- Utilice y guarde el vídeo interfono en un lugar a una temperatura de entre 10° y 35° C.
- Guarde el vídeo interfono en el lugar protegido de la luz solar directa.
- Si sospecha que la batería está dañada, deje de utilizar el producto.
- Póngase en contacto con el Servicio de BEABA para obtener ayuda. Nunca utilice un producto con una batería dañada.
- No ponga el cable del adaptador en un lugar donde se podría desgastar rápidamente (humedad/calor, etc.).

Sustitución del material

- Utiliza únicamente los accesorios suministrados por el fabricante.

II. VISTA PREVIA DEL PRODUCTO



A. Cámara (unidad Bebé)

B. USB-A / Cable coaxial

C. Soporte de pared

Adaptador de red no incluido 5,0 V ---

5,0V --- 1A /5W CE

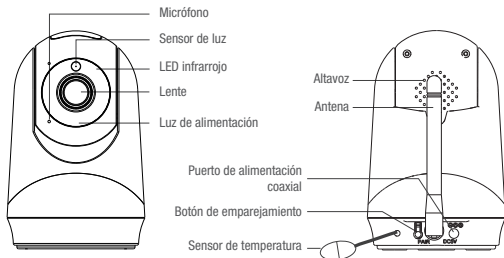
III. ANTES DE USAR

a. Unidad bebé

Inserta la toma coaxial en la parte posterior de la unidad del bebé (cámara) y, a continuación, conecta la unidad del bebé a la red eléctrica. Colócala a una distancia mínima de 1 metro de la cabeza del bebé y máxima de 2 metros para garantizar una buena calidad de la imagen.

La unidad bebé deberá estar enchufada a la red para funcionar ya que carece de batería.

IV. DESCRIPCIÓN CÁMARA – UNIDAD BEBÉ

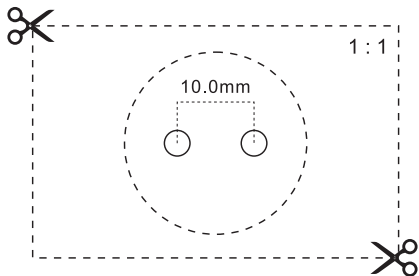


Uso de los botones de función

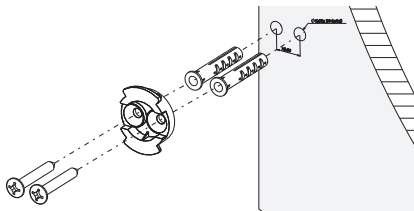
	Pulsa y mantén pulsado el botón para emparejar la unidad del bebé con la unidad de los padres
---	---

V. INSTALACIÓN

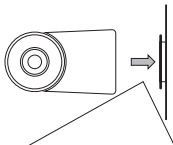
Pasos para montar la cámara en la pared



1



2










VI. AJUSTES GENERALES



1/ Empareja la cámara con la unidad de los padres
La cámara adicional debe emparejarse manualmente al monitor

Estos son los pasos para emparejar la cámara:

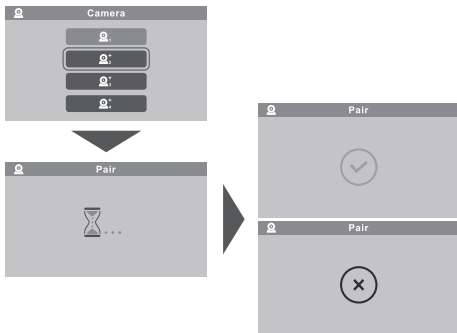
Añadir una cámara

1. Pulsa 
2. Utiliza las flechas para seleccionar el icono de la cámara .
3. Pulsa OK para entrar en el menú y utiliza las flechas para seleccionar la cámara deseada.
4. Pulsa  y utiliza las flechas arriba / abajo para seleccionar  y pulsa .
5. Cuando aparezca este icono en la pantalla , pulsa el botón de emparejamiento situado en la parte posterior de la cámara.
6. Cuando se haya realizado el emparejamiento correctamente, aparecerá este icono en la pantalla .
7. Si no funciona, repite todos los pasos.


Si no es el caso, sigue estos pasos para emparejarlas

Nota: En el menú «cámara», este icono  significa que la cámara está emparejada con la unidad de los padres. Para emparejar una nueva cámara, selecciona una cámara sin este icono. Puedes conectar hasta 4 cámaras en el monitor y verlas unas tras otras con este botón .







Las cámaras adicionales están disponibles en nuestro sitio web: www.beaba.com



Elimina

1. Pulsa
2. Utiliza 
3. Pulsa selecc
4. Pulsa selecc
5. Utiliza y elirr
6. Pulsa

Eliminar una cámara

1. Pulsa .
2. Utiliza las flechas para seleccionar el icono de la cámara.
3. Pulsa OK para entrar en el menú y utiliza los botones para seleccionar la cámara que deseas eliminar.
4. Pulsa  y utiliza las flechas arriba / abajo para seleccionar  y pulsa .
5. Utiliza la flechas de abajo para seleccionar este icono .
6. Pulsa  para confirmar.



Características técnicas

Frecuencia	2412MHz-2469MHz
Adaptador de corriente no suministrado	Unidad del bebé (cámara). Entrada 100-240 V CA 50/60 Hz Salida: 5 V CC 1 A
Alcance	Hasta 300 m en exteriores y 50 m en interiores
Emisiones máximas	<19dBm
Condiciones ambientales	Temperatura: 0 °C-40 °C (+32 °F--+104 °F) Temperatura durante la carga de la batería: 10 °C-40 °C (+50 °F--+104 °F)
	Humedad: 15 %-85 %

VII. Preguntas frecuentes

Problemas	Soluciones
"No hay recepción en el monitor"	Comprueba que la cámara esté conectada correctamente. Comprueba que el monitor y la cámara estén encendidos. La cámara puede estar demasiado lejos del monitor, acércala. Puede que la cámara y el monitor no estén emparejados correctamente. Sigue los pasos de emparejamiento descritos en estas instrucciones.
La cámara no se enciende	Comprueba que la cámara esté bien conectada y que el adaptador de CA y el cable USB funcionen correctamente (el cable puede cargar el monitor). Si es necesario, cambia el cable (disponible en nuestro sitio web) o el adaptador.
Interferencias o mala recepción	Acerca el monitor a la cámara. La cámara o el monitor pueden estar demasiado cerca de objetos metálicos. Otros productos electrónicos pueden estar causando interferencias. Puede que sea necesario recargar la batería.
Eco	La cámara y el monitor están demasiado cerca. El volumen del monitor puede ser demasiado alto.
Imagen congelada en pantalla	Desenchufa la unidad del bebé e intenta volver a enchufarla. Apaga y vuelve a encender la unidad de los padres. Acerca el monitor a la cámara.

VIII. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA: No utilices nunca limpiadores químicos, aerosoles ni detergentes líquidos. Antes de limpiar el aparato, desconecta todos los adaptadores de red. Limpia el vigilabebés con cámara solo con un paño húmedo.

MEDIO AMBIENTE Y RECICLAJE

Este aparato ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, como las pilas de litio, que pueden reciclarse y reutilizarse. No deseches este producto con los residuos domésticos normales. Infórmate sobre las disposiciones vigentes en tu localidad relativas a la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Lleva este producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

GARANTÍA

El video interfono Zen+ 2 de BEABA tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Durante ese período, garantizamos la reparación gratuita de cualquier fallo resultante de un defecto material o un defecto de fabricación. Esta garantía está sujeta a la valoración final del importador. Si necesita asistencia o información complementaria, consulte la página web de Béaba o póngase en contacto con el servicio al cliente Béaba.

- Si detecta un fallo, consulte antes el manual de instrucciones.
- Si no encuentra una respuesta clara en el manual, póngase en contacto con el proveedor de este video interfono a través de la página www.beaba.com.

NULIDAD DE LA GARANTÍA

En caso de uso inadecuado, conexión incorrecta, utilización de piezas o accesorios no originales, negligencia o defectos causados por la humedad, incendios, inundaciones, rayos o catástrofes naturales;

- En caso de modificaciones y/o reparaciones no autorizadas realizadas por terceros;
- En caso de transporte deficiente del aparato sin el embalaje adecuado así como en caso de no disponer de esta carta de garantía y una prueba de compra. La garantía no cubre los cables de conexión, enchufes y pilas. Se excluye cualquier otra responsabilidad, concretamente en materia de daños indirectos. Para mayor información, descargue la aplicación Béaba & Yo en la App Store o en Google Play

I. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	66
1. Ostrzeżenia	66
2. Wskazówki bezpieczeństwa	67
II. PREZENTACJA PRODUKTU	68
III. PRZED UŻYCIEM	69
a. Jednostka dla dziecka	69
IV. OPIS KAMERY – JEDNOSTKA DLA DZIECKA	70
V. INSTALACJA	72
VI. PARAMETRY OGÓLNE	73
VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW – CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA	77
VIII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	78

DZIEŃ DOBRY

Dziękujemy za zakup elektronicznej niani ZEN+ 2, umożliwiającej zdalne obserwowanie i słuchanie dziecka. Przede wszystkim jednak zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji, aby móc korzystać z naszego produktu w najlepszych warunkach i zachować jego optymalny okres użytkowania.

I. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Należy ściśle przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.

1. OSTRZEŻENIA



ABY UNIKNĄĆ RYZYKA UDUSZENIA, NALEŻY KONIECZNIE POPROWADZIĆ PRZEWÓD ZASILACZA TAK, ABY DZIECKO NIE MOGŁO GO DOSIĘGNĄĆ. UMIEŚCIĆ ZASILACZ W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1 METRA OD DZIECKA.



UWAGA: w celu uniknięcia ryzyka wybuchu, porażenia prądem, zwarcia lub przegrzania:

- nie należy zanurzać jednostki dla rodziców, jednostki dla dziecka ani ładowarki w wodzie ani czyścić ich pod bieżącą wodą.
- Bateria powinna być przechowywana z dala od wszelkich źródeł nadmiernego ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece, kuchenki lub

inne urządzenia wytwarzające ciepło.

- Aby uniknąć przegrzania, nie zasłaniać niani ręcznikiem, kocem ani żadnymi innymi przedmiotami.

- Nie dotykać styków gniazdka przedmiotami ostrymi lub metalowymi.

Podczas ciągłego używania zasilacz jednostki dla dziecka może być gorący w dotyku. Reakcja ta jest normalna i nie stanowi powodu do niepokojów.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie w celach określonych w niniejszej instrukcji.

- Należy ustawić jednostkę dziecka tak, abyś uzyskać jak najlepszy widok dziecka w łóżeczku. Powinna stać na płaskim podłożu, na przykład na komodzie, biurku lub półce. Można również użyć uchwyty ściennego dołączonego do zestawu.

- Aby zapewnić najlepszą jakość obrazu dziecka i zmniejszyć zakłócenia, zaleca się, aby nie podłączać żadnych innych urządzeń elektrycznych do tego samego gniazdka elektrycznego co elektroniczną nianię. (Nie używać rozdzielaczy elektrycznych).

- Przed podłączeniem niani do sieciowego gniazdka zasilania należy upewnić się, że napięcie wskazane na zasilaczach urządzenia odpowiada napięciu w sieci zasilania. Nie podłączać kamery w zbyt małej odległości od urządzeń funkcjonujących z częstotliwością 2,4 GHz (Wi-Fi lub Bluetooth).

- Produkt musi zostać zainstalowany przez osoby dorosłe. Podczas montażu należy uważać, aby niewielkie elementy znajdowały się poza zasięgiem dzieci.

Nadzór osób dorosłych

- Urządzenie ma na celu zapewnienie rodzicom pomocy i większego spokoju. Nie należy traktować go jako urządzenia medycznego lub zastępującego nadzór ze strony dorosłych.

W żadnym wypadku nie może ono zastępować odpowiedzialnej, właściwej opieki ze strony osób dorosłych. Zaleca się, aby oprócz korzystania z elektronicznej niani osoba dorosła systematycznie kontrolowała dziecko.

- Nie wolno w żadnym wypadku wychodzić z domu i pozostawiać dziecka samego, nawet na krótką chwilę.

- W żadnym wypadku nie wkładać jednostki dla dziecka do łóżeczka ani do kojca.

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa nie pozwalaj dziecku na zabawę elektroniczną nianią

Przechowywanie

- Elektroniczną nianię należy eksploatować i przechowywać w temperaturze od 10°C do 35°C.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu, do którego nie dociera bezpośrednio światło słoneczne.

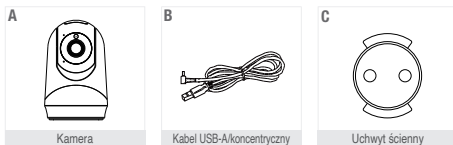
- Jeśli podejrzewasz, że bateria jest uszkodzona, zaprzestań używania produktu. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z serwisem BEABA. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzoną baterią.

- Nie umieszczaj kabla zasilacza w miejscu, w którym mógłby szybko ulegać zużyciu (wilgoć/ciepło itp.).

Wymiana urządzenia

- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez producenta.

II. PREZENTACJA PRODUKTU



- A.** Kamera (jednostka dla dziecka)
B. Kabel USB-A/koncentryczny
C. Uchwyt ścienny

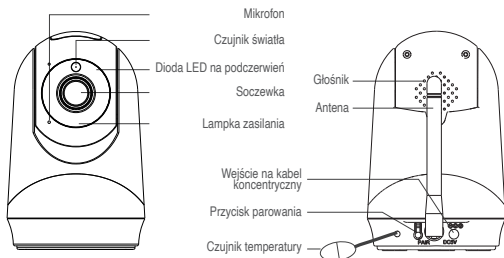
Ładowarka sieciowa (5,0 V --- 5,0V ---
1A /5W CE) niedołączona do zestawu.

III. PRZED UŻYCIEM

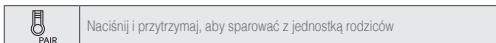
a. Jednostka dla dziecka

Włożyć wtyczkę kabla koncentrycznego do tylnej części jednostki dziecka (kamery), a następnie podłączyć jednostkę dziecka do sieci elektrycznej. Umieścić ją w odległości co najmniej 1 m od głowy dziecka i maksymalnie 2 m od dziecka, aby uzyskać dobrą jakość obrazu.

IV. OPIS KAMERY – JEDNOSTKA DLA DZIECKA

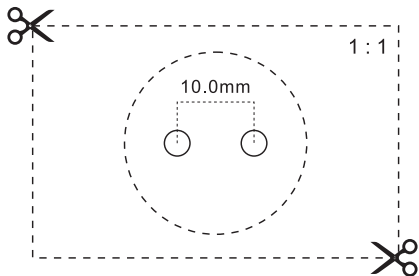


Obsługa przycisków funkcyjnych

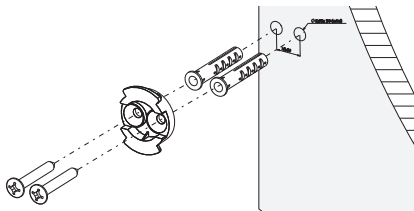


V. INSTALACJA

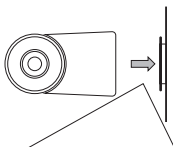
Etapy zawieszania kamery na ścianie



1



2










VI. USTAWIENIA OGÓLNE

1/ Parowanie kamery z jednostką rodziców


Dodatkową kamerę należy sparować ręcznie z monitorem

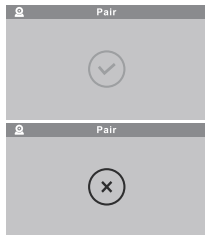
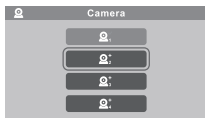
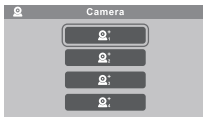
Poniżej przedstawiono kroki parowania kamery:

Dodawanie kamery

1. Przyciśnij .
2. Użyj strzałek, żeby wybrać ikonę kamery .
3. Naciśnij ok, aby przejść do menu, a następnie użyj strzałek, żeby wybrać dowolną kamerę.
4. Przyciśnij  i użyj strzałek góra/dół, żeby wybrać , a następnie przyciśnij .
5. Kiedy na ekranie pojawi się ikona , naciśnij przycisk parowania z tyłu kamery.
6. Po sparowaniu urządzeń na ekranie pojawi się ikona .
7. Jeżeli to nie zadziała, powtórz wszystkie kroki.

Uwaga: Pojawienie się ikony  w menu „kamera” oznacza, że kamera została połączona z jednostką rodziców. Aby sparować z urządzeniem kolejną kamerę, wybierz kamerę bez tej ikony.








Z monitorem można połączyć maksymalnie 4 kamery i przełączać podgląd poszczególnych kamer przyciskiem . Dodatkowe kamery można zakupić na naszej stronie internetowej: www.beaba.com.



Dodawanie kamery

1. Przyciśnij
2. Użyj s
3. Naciś strzałek
4. Przyc
5. Kiedy
6. Po sp
7. Jeżeli

Dodawanie kamery

1. Przyciśnij .
2. Użyj strzałek, żeby wybrać ikonę kamery .
3. Naciśnij ok, aby przejść do menu, a następnie użyj strzałek, żeby wybrać dowolną kamerę.
4. Przyciśnij  i użyj strzałek góra/dół, żeby wybrać , a następnie przyciśnij .
5. Kiedy na ekranie pojawi się ikona , naciśnij przycisk parowania z tyłu kamery.
6. Po sparowaniu urządzeń na ekranie pojawi się ikona .
7. Jeżeli to nie zadziała, powtórz wszystkie kroki.



Données technique

Częstotliwość	2412MHz~2469MHz
Ładowarka sieciowa niedołączona do zestawu	Jednostka dziecka (kamera): Napięcie wejściowe: 100~240 V AC, 50/60 Hz Napięcie wyjściowe: 5 V DC, 1 A
Zasięg	Do 300 m na zewnątrz i 50 m w pomieszczeniu
Maksymalna emisja	<19dBm
Warunki otoczenia:	Temperatura: 0°C~40°C (+32°F~+104°F) Temperatura w trakcie ładowania baterii: 10°C~40°C (+50°F~+104°F)
	Wilgotność: 15~85%

VII. NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA (FAQ)

Problemy	Rozwiązania
Brak odbioru na monitorze	Sprawdź, czy kamera jest prawidłowo podłączona. Sprawdź, czy monitor i kamera są włączone. Możliwe, że kamera znajduje się zbyt daleko od monitora, umieść ją bliżej. Możliwe, że kamera i monitor nie są prawidłowo sparowane. Wykonaj poszczególne etapy parowania opisane w niniejszej instrukcji.
Kamera się nie włącza	Sprawdź, czy kamera jest podłączona oraz czy ładowarka sieciowa i kabel USB działają prawidłowo (kabel może ładować urządzenie). W razie potrzeby wymień kabel (dostępny na naszej stronie internetowej) lub ładowarkę.
Interferencja lub słaby odbiór	Umieść monitor bliżej kamery. Kamera lub monitor mogą znajdować się zbyt blisko metalowych przedmiotów. Interferencję mogą powodować inne urządzenia elektroniczne. Możliwe, że bateria wymaga naładowania.
Echo	Kamera i monitor są zbyt blisko siebie. Możliwe, że głośność urządzenia jest zbyt wysoka.
Zamrożony obraz na ekranie	Odcłóż jednostkę dziecka i spróbuj ponownie ją podłączyć. Wyłącz i ponownie włącz jednostkę rodziców. Umieść monitor bliżej kamery.

VIII. CZ

OSTRZE
w płynie
elektron

ŚRODO

Urządze
ponentó
Nie wyrz
dotyczą
Oddać p

GWARA

Urządze
okresie
produkc
Aby otrz
skontakt

• W przy
użytkow

• W przy
urządze

NIEWAŻ

W przyp
lub akce
zalanien

• W przy
• W przy
w przyp
połączeni
do szkół
której p

VIII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać chemicznych środków czyszczących, aerozoli lub detergentów w płynie. Przed czyszczeniem urządzenia odłączyć wszystkie ładowarki sieciowe. Do czyszczenia elektronicznej niani z kamerą używać wilgotnej szmatki.

ŚRODOWISKO NATURALNE I RECYKLING.

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, takich jak baterie litowe, które mogą zostać poddane recyklingowi i ponownie wykorzystane. Nie wyrzucać urządzenia ze zwykłymi odpadami domowymi. Zapoznać się z miejscowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

GWARANCJA.

Urządzenie Zen+ 2 BEABA jest objęte 24-miesięczną gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W tym okresie gwarantujemy bezpłatną naprawę wszelkich usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Obowiązywanie gwarancji podlega końcowej ocenie przeprowadzanej przez importera. Aby otrzymać pomoc lub dodatkowe informacje, należy odwiedzić witrynę internetową firmy Beaba lub skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Beaba.

- W przypadku stwierdzenia wady urządzenia należy w pierwszej kolejności zapoznać się z instrukcją użytkowania.
- W przypadku braku jednoznacznej odpowiedzi w instrukcji należy skontaktować się z dostawcą urządzenia za pośrednictwem strony internetowej www.beaba.com.

NIEWAŻNOŚĆ GWARANCJI

W przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowego podłączenia, użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, zaniedbania oraz w przypadku uszkodzeń spowodowanych wilgocią, działaniem ognia, zalaniem, uderzeniem pioruna lub innymi klęskami żywiołowymi;

- W przypadku wprowadzenia zmian i/lub dokonania napraw bez zezwolenia przez osoby trzecie.
- W przypadku niewłaściwego przemieszczania urządzenia bez odpowiedniego opakowania oraz w przypadku braku niniejszej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje przewodów połączeniowych, gniazdek i baterii. Jakakolwiek inna odpowiedzialność, w szczególności w odniesieniu do szkód pośrednich, jest całkowicie wykluczona. Więcej informacji zawiera aplikacja Béaba & Moi, do której pobrania ze sklepu App Store lub Google Play zachęcamy.

I. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	79
1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	79
2. Меры предосторожности при использовании	80
II. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	81
III. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	82
A. Детский блок	82
IV. ОПИСАНИЕ КАМЕРЫ. ДЕТСКИЙ БЛОК	83
V. МОНТАЖ	85
VI. ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ	86
VII. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	90
VIII. ОЧИСТКА И УХОД	91


DZIĘŃ DOBRY


Благодарим за покупку видеонаблюдения ZEN+ 2! Теперь вы сможете видеть и слышать вашего ребенка на расстоянии. Но прежде внимательно ознакомьтесь с этим руководством, чтобы использовать изделие максимально эффективно и продлить его срок службы.

I. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Прочтите и сохраните эту инструкцию. Обратите внимание на все предупреждения.

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА

 **УДУШЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО РЕБЕНОК НИКОИМ ОБРАЗОМ НЕ МОЖЕТ ДОТЯНУТЬСЯ ДО КАБЕЛЯ АДАПТЕРА. РАЗМЕЩАЙТЕ АДАПТЕР НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 МЕТРА ОТ РЕБЕНКА.**

 **ВНИМАНИЕ:** во избежание риска взрыва, поражения электрическим током, короткого замыкания или перегрева придерживайтесь перечисленных далее правил.

- Не погружайте родительский или детский блок, а также зарядное устройство в воду и не мойте их под краном.
- Держите аккумулятор на расстоянии от источников чрезмерного тепла, таких как радиаторы, обогреватели, духовки, кухонные плиты

или другие устройства, выделяющие тепло.

- Во избежание перегрева не накрывайте видеоняню полотенцем, одеялом или другими предметами.
- Не касайтесь контактов разъема острыми или металлическими предметами.

При постоянном использовании адаптер детского блока может нагреваться. Такая реакция является нормальной и не должна вас беспокоить.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Используйте это устройство только для целей, указанных в этом руководстве.
- Установите детский блок так, чтобы малыша было видно в кроватке. Разместите его на ровной поверхности — комод, столе или полке. Вы также можете использовать настенное крепление, входящее в комплект этого изделия. Для обеспечения максимальной эффективности работы видеоняни и минимального уровня помех не рекомендуется подключать другие электрические устройства к той же розетке, что и видеоняню. (Не используйте многорозеточный удлинитель.)
- Перед подключением видеоняни к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на адаптерах видеоняни, соответствует напряжению сети. Не подключайте камеру слишком близко к устройствам, работающим на частоте 2,4 ГГц (Wi-Fi или Bluetooth).
- Во время сборки кладите самые мелкие детали в недоступное для детей место.

Присмотр со стороны взрослых

- Видеоняня является вспомогательным устройством и обеспечивает дополнительное спокойствие. Она не является медицинским устройством и не заменяет присмотр взрослых. Устройство ни в коем случае не может заменить ответственный и надлежащий присмотр со стороны взрослых: настоятельно рекомендуется в дополнение к видеоняне обеспечить регулярный присмотр за ребенком со стороны взрослых.
- Никогда не выходите из дома, оставляя ребенка дома одного, даже на короткое время.
- Не ставьте детский блок в кроватку или на игровую площадку.3
- В целях безопасности не разрешайте детям играть с видеоняней.

Меры предосторожности при хранении

- Используйте и храните видеоняню при температуре от 10 °C до 35 °C.
- Храните видеоняню в защищенном от прямых солнечных лучей месте.
- Если вы считаете, что аккумулятор поврежден, остановитесь. использовать продукт. Обратитесь за помощью в службу послепродажного обслуживания BEABA. Никогда не используйте продукт с поврежденной батареей.
- Не помещайте кабель адаптера в месте, где он может быстро испортиться (под воздействием влажности, тепла и т. д.).

Замена оборудования

- Используйте только аксессуары, предоставляемые производителем.

II. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



A. Камера (детский блок)

B. Кабель USB-A / коаксиальный

C. Настенное крепление

Блок питания от сети 5,0 В —

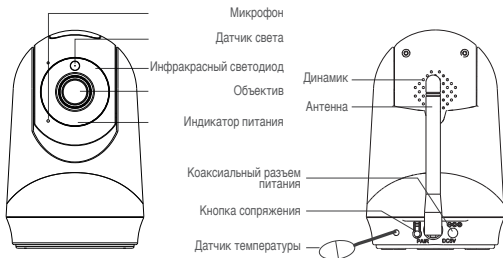
5,0V --- 1A /5W CE не входит в комплект.

III. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

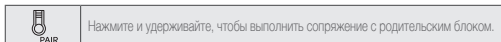
A. Детский блок

Подключите коаксиальный кабель к заднему разъему детского блока (камера), затем подсоедините детский блок к сети питания. Для оптимального качества изображения разместите детский блок на расстоянии не менее 1 метра от головы малыша и не более 2 метров от самого малыша. Для работы детского блока необходимо, чтобы он оставался подключенным к электросети, поскольку он не оснащен аккумулятором.

IV. ОПИСАНИЕ КАМЕРЫ. ДЕТСКИЙ БЛОК

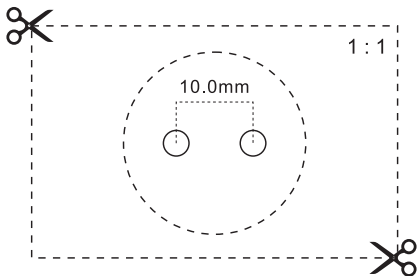


Использование функциональных кнопок

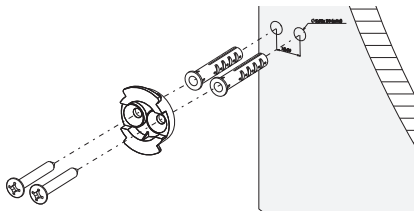


V. МОНТАЖ

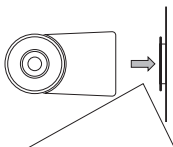
Этапы крепления камеры к стене



1



2










VI. ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ

1. Сопряжение камеры с родительским блоком.

Дополнительная камера должна быть сопряжена с монитором вручную


Вот шаги по сопряжению камеры:

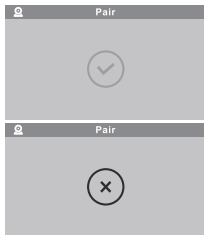
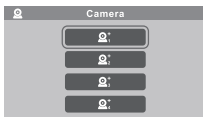
Добавление камеры

1. Нажмите 
2. Используйте кнопки со стрелками, чтобы выбрать значок камеры 
3. Нажмите ОК, чтобы открыть меню, и используйте кнопки со стрелками, чтобы выбрать нужную камеру.
4. Нажмите  и используйте кнопки со стрелками вверх/вниз для выбора , после чего нажмите 
5. Когда на экране появится значок , нажмите кнопку сопряжения на задней стороне камеры.
6. После сопряжения на экране появится значок .
7. Если это не сработало, повторите все этапы.

Примечание. В меню «Камера» этот значок  указывает на то, что камера сопряжена с родительским блоком.

Чтобы выполнить сопряжение новой камеры, выберите камеру без этого значка.







К монитору можно подключить до 4 камер, изображения с этих камер можно просматривать по очереди с помощью этой кнопки . Дополнительные камеры доступны на нашем веб-сайте: www.beaba.com



Удален

1. Нажм
2. Испо
3. Нажм
4. Нажм
5. Испо
6. Нажм

Удаление камеры

1. Нажмите .
2. Используйте кнопки со стрелками, чтобы выбрать значок камеры .
3. Нажмите OK, чтобы открыть меню, и используйте кнопки со стрелками, чтобы выбрать камеру, которую необходимо удалить.
4. Нажмите  и используйте кнопки со стрелками вверх/вниз для  выбора , после чего нажмите
5. Используйте кнопку со стрелкой для выбора значка и удалите камеру
6. Нажмите  для подтверждения.



Технические данные

Частота	2412М МГц ~ 2469 МГц
Электрический адаптер не входит в комплект.	Детский блок (камера) Вход: 100~240 В переменного тока, 50/60 Гц Выход: 5 В постоянного тока, 1 А
Дальность действия	До 300 м на улице и 50 м в помещении
Максимальное излучение	<19 дБм
Условия окружающей среды	Температура: 0 °C ~ 40 °C (+32 °F ~ +104 °F) Температура во время зарядки аккумулятора: 10 °C ~ 40 °C (+50 °F ~ +104 °F)
	Влажность: 15~85 %

VII. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Проблемы	Способы решения
"Отсутствует сигнал на мониторе"	Проверьте правильность подключения камеры. Проверьте, включены ли монитор и камера. Возможно, камера находится далеко от монитора. Разместите ее ближе. Камера и монитор не сопряжены. Выполните этапы сопряжения, описанные в этом руководстве.
Камера не включается	Убедитесь в том, что камера подключена правильно, блок питания от сети и кабель USB исправны (монитор может заряжаться через кабель). При необходимости замените кабель (доступно на нашем веб-сайте) или блок питания.
Помехи или плохой сигнал	Расположите монитор ближе к камере. Возможно, камера или монитор находится близко к металлическим предметам. Помехи могут создавать другие электрические приборы. Возможно, аккумулятор необходимо зарядить.
Эхо	Камера и монитор находятся слишком близко друг к другу. Слишком высокая громкость на мониторе.
Застывшее изображение на экране	Отсоедините детский блок и снова его подсоедините. Выключить и снова включите родительский блок. Расположите монитор ближе к камере.

VIII. ОЧ

ПРЕДУ
ждкие
видео

ЗАЩИТ

Это уст
частнос
выбрас
сбора о
вашем
Сдайте

ГАРАНТ

На виде
с даты
неиспр
подлеж
или под
компани

• Если €

• Если €

www.be

АННУЛ

В случа
неориг
воздей

• В случ

• В случ

а также

не расп

ответст

информ

VIII. ОЧИСТКА И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ни в коем случае не используйте химические очистители, спреи или жидкие моющие средства. Перед чисткой отключите все блоки питания от сети. Для очистки видеоняни можно использовать только влажную ткань.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ -

Это устройство и его комплектующие изготовлены из высококачественных материалов. В частности, литиевые аккумуляторы могут быть переработаны и использованы повторно. Не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами. Ознакомьтесь с правилами раздельного сбора отходов и утилизации электрического и электронного оборудования, действующими в вашем регионе.

Сдайте изделие в пункт приема электронного и электрического оборудования для утилизации.

ГАРАНТИЯ

На видеоняню Zen+ 2 от компании BEABA предоставляется гарантия в течение 24 месяцев с даты покупки. В течение этого периода мы гарантируем бесплатный ремонт любой неисправности, вызванной дефектом материала или производственным браком. Эта гарантия подлежит окончательной оценке импортера. Для получения дополнительной информации или поддержки посетите веб-сайт Béaba или обратитесь в центр обслуживания покупателей компании Béaba.

- Если возникла неисправность, прежде всего проверьте руководство пользователя.
- Если в руководстве нет четкого ответа, свяжитесь с поставщиком видеоняни через веб-сайт www.beaba.com.

АННУЛИРОВАНИЕ ГАРАНТИИ

В случае несоответствующего использования, неправильного подключения, использования неоригинальных деталей или аксессуаров, небрежности, а также дефектов, вызванных воздействием влаги, пожаром, наводнением, молнией или стихийными бедствиями.

- В случае несанкционированного изменения и (или) ремонта, выполненного третьими лицами.
- В случае неправильной транспортировки устройства без соответствующей упаковки, а также в случае отсутствия гарантийного талона и подтверждения покупки. Гарантия не распространяется на соединительные кабели, вилки и батарейки. Любая другая ответственность, включая косвенный ущерб, исключается. Чтобы получить дополнительную информацию, скачайте приложение Béaba & Moi в App Store или Google Play.

I. AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO	92
1. Avvertenze	92
2. Precauzioni per l'uso	93
II. PANORAMICA DEL PRODOTTO	94
III. PRIMA DELL'UTILIZZO	95
a. Unità Bebè	95
IV. DESCRIZIONE TELECAMERA – UNITÀ BEBÈ	96
V. INSTALLAZIONE	98
VI. PARAMETRI GENERALI	99
VII. SOLUZIONE DEI PROBLEMI – FAQ	103
VIII. PULIZIA E MANUTENZIONE	104

BENVENUTO

Grazie per aver acquistato il nostro baby monitor video ZEN+ 2, presto sarai in grado di vedere e ascoltare il tuo bambino a distanza. Ti invitiamo innanzitutto a leggere attentamente questo manuale d'uso al fine di utilizzare il nostro prodotto nelle migliori condizioni e di conservarlo per una durata di vita ottimale.

I. AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

Leggere e conservare le presenti istruzioni. Tener conto di tutte le avvertenze.

1. AVVERTENZE



PER EVITARE QUALSIASI RISCHIO DI STRANGOLAMENTO, È ESSENZIALE CONTROLLARE CHE IL BEBÈ NON POSSA MAI RAGGIUNGERE IL CAVO DELL'ADATTATORE. POSIZIONARE L'ADATTATORE AD ALMENO 1 METRO DI DISTANZA DAL BEBÈ.



ATTENZIONE: per evitare rischi d'esplosione, di scosse elettriche, di corto-circuito o di surriscaldamento:

Non immergere l'unità Genitore o Bebè né il caricatore nell'acqua e non pulirli sotto il rubinetto.

- **Tenere la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo, come radiatori, riscaldamento, forni, fornelli di cucina o altri apparecchi che generano calore.**

- Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'ascolta-bebè con asciugamani, coperte o altri oggetti.

- Non toccare i contatti della presa con oggetti appuntiti o metallici.

In caso di uso continuativo, l'adattatore dell'unità Bebè potrebbe diventare caldo al tatto. Questa condizione è normale e non deve preoccupare.

2. PRECAUZIONI PER L'USO

- Utilizzare quest'apparecchio soltanto per l'uso descritto nel presente manuale.
- Posiziona l'unità bambino in modo da avere la migliore visuale del tuo bambino all'interno della culla. Posizionala su una superficie piana, come un comò, una scrivania o uno scaffale. È inoltre possibile utilizzare il supporto a parete incluso nel prodotto..
- Per una migliore performance del vostro ascolta-bebè video e per ridurre le interferenze, vi consigliamo di non collegare altri apparecchi elettrici nella stessa presa di corrente oltre al vostro ascolta-bebè video. (Non usare prese multiple).
- Prima di collegare l'ascolta-bebè video alla rete, accertarsi che la tensione indicata sugli adattatori dell'ascolta-bebè video corrisponda alla tensione di rete. Non collegare la telecamera troppo vicino ad apparecchi che funzionano sulla frequenza 2.4Ghz (wifi o bluetooth).
- Il prodotto deve essere installato da persone adulte. Tenere i pezzi più piccoli lontano dai bambini durante l'assemblaggio.

Supervisione da parte di adulti

- L'ascolta-bebè video è destinato ad offrire assistenza e a donare un'ulteriore serenità d'animo. Esso non deve essere inteso come un dispositivo medico né come sostituto alla sorveglianza di un adulto. Non potrebbe in alcun caso sostituire la sorveglianza responsabile ed adeguata da parte di un adulto: si raccomanda vivamente che un adulto sorvegli regolarmente il bebè in aggiunta all'ascolta-bebè video.
- Non abbandonare mai la casa se il bebè è da solo, neanche per un istante.
- Non posizionare mai l'unità Bebè all'interno della culla o di uno spazio giochi. 3
- Per la loro sicurezza, non permettere mai ai bambini di giocare con l'ascolta-bebè video.

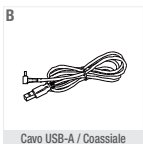
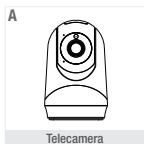
Precauzioni per lo stoccaggio

- Utilizzare e sistemare l'ascolta-bebè video in un ambiente dove la temperatura sia compresa tra 10° C e 35° C.
- Tenere l'ascolta-bebè in un ambiente al riparo dalla luce solare diretta.
- Se si sospetta che la batteria sia danneggiata, smettere di usare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza BEABA per assistenza. Non utilizzare mai un prodotto con una batteria danneggiata.
- Non collocare il cavo dell'adattatore in un luogo in cui potrebbe usurarsi rapidamente (umidità/calore, ecc.).

Sostituzione del materiale

- Utilizza solo gli accessori forniti dal produttore.

II. PANORAMICA DEL PRODOTTO



A. Telecamera (unità Bebè)

B. Cavo USB-A / Coassiale

C. Montaggio a parete

Adattatore CA non incluso 5,0 V --- 5,0V --- 1A /5W CE

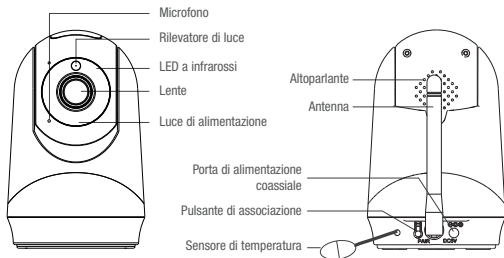
III. PRIMA DELL'UTILIZZO

a. Unità Bebè

Inserisci la spina coassiale nella parte posteriore dell'unità bambino (fotocamera), quindi collega l'unità bambino alla rete elettrica. Posizionala ad almeno 1 metro di distanza dalla testa del bambino e fino a 2 metri dal bambino per avere una buona qualità dell'immagine.

Per funzionare, l'unità Bebè deve restare collegata alla rete poiché non dispone di batteria.

IV. DESCRIZIONE TELECAMERA – UNITÀ BEBÈ

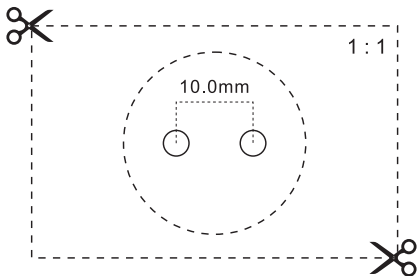


Utilizzo dei pulsanti funzione

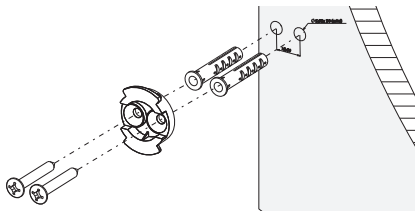


V. INSTALLAZIONE

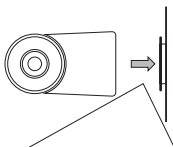
Passaggi per appendere la fotocamera al muro



1



2



VI. PARAMETRI GENERALI

1/ Associazione della fotocamera all'unità genitore

La telecamera aggiuntiva deve essere accoppiata manualmente al monitor»

Ecco i passaggi per l'accoppiamento della fotocamera:

Aggiungere una telecamera

1. Premere 

2. Utilizzare le frecce per selezionare l'icona della fotocamera



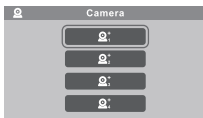
3. Premere ok per accedere al menù e utilizzare le frecce per selezionare la fotocamera desiderata.

4. Premere  e utilizzare le frecce su/giù per selezionare  e premere 

5. Quando questa icona appare sullo schermo, premere il pulsante  di associazione sul retro della fotocamera


6. Una volta che l'associazione è riuscita, questa icona appare sullo schermo 

7. Se non ha funzionato, ripeti di nuovo tutti i passaggi.

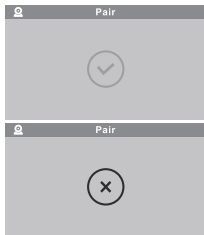
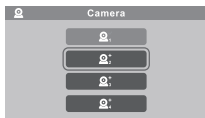


Nota: Nel menù «fotocamera», questa icona  indica che la fotocamera è accoppiata con l'unità genitori.








Per associare una nuova fotocamera, selezionare una fotocamera senza questa icona.

È possibile collegare al monitor fino a 4 fotocamere e vederle una dopo l'altra tramite questo pulsante 

Ulteriori telecamere sono disponibili sul nostro sito web: www.beaba.com



Eliminazione una fotocamera

1. Premere 
2. Utilizzare le frecce per selezionare l'icona della fotocamera 
3. Premere ok per accedere al menù e utilizzare le frecce per selezionare la fotocamera che si desidera rimuovere.
4. Premere  e utilizzare le frecce su/giù per selezionare  e premere 
5. Utilizzare la freccia giù per selezionare questa icona  e rimuovere la fotocamera
6. Toccare  per confermare.



Dati tecnici

Frequenza	2412MHz-2469MHz
Adattatore elettrico non fornito	Unità bambino (fotocamera): ingresso 100-240 V CA 50/60 Hz Uscita: 5 V CC 1 A
Portata	Fino a 300 m all'aperto e 50 m all'interno
Emissioni massime	<19dBm
Condizioni ambientali	Temperatura: +32F--+104F (0°C--40°C) Temperatura durante la ricarica della batteria: +50F - + 104F (10 °C - 40 °C)
	Umidità: 15%-85%

VII. SOLUZIONE DEI PROBLEMI – FAQ

Problemi	Soluzioni
Nessuna ricezione sul monitor	Verificare che la fotocamera sia collegata correttamente. Verificare che il monitor e la fotocamera siano accesi. La fotocamera potrebbe essere troppo lontana dal monitor, pertanto avvicinala. La fotocamera e il monitor potrebbero non essere accoppiati correttamente. Segui i passaggi di associazione descritti nel presente manuale.
La fotocamera non si accende	Verificare che la fotocamera sia collegata, che l'adattatore di alimentazione e il cavo USB funzionino correttamente (il cavo può caricare il monitor). Se necessario, sostituire il cavo (disponibile sul nostro sito web) o l'adattatore.
Interferenza o scarsa ricezione	Avvicinare il monitor alla fotocamera. La fotocamera o il monitor potrebbero essere troppo vicini a oggetti metallici. Altri prodotti elettronici possono creare interferenze. Potrebbe essere necessario ricaricare la batteria.
Echi	La fotocamera e il monitor sono troppo vicini. Il volume del monitor potrebbe essere troppo alto.
Immagine bloccata sullo schermo	Scollegare l'unità bambino e provare a ricollegarla. Spegnere e riaccendere l'unità genitore. Avvicinare il monitor alla fotocamera.

VIII. PU

ATTENZ
tutti gl
panno

AMBIEN

Questo
batterie
rifiuti de
ziata de
Porta qu
elettron

GARANZ

L'ascolt
Durante
materia
tatore. F
servizio

- Se si
- In ass
al sito ir

NULLITÀ

- In cas
nonché
- In cas
- In cas
di manc
collegar
i danni i
Store o

VIII. PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Non utilizzare mai detersivi chimici, spray o detersivi liquidi. Prima della pulizia, tutti gli adattatori di alimentazione devono essere scollegati. Pulisci il baby video monitor solo con un panno umido. - Pulire l'ascolta-bebè video soltanto con un panno umido.

AMBIENTE E RICICLO

Questo dispositivo è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità come batterie al litio che possono essere riciclate e riutilizzate. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Scopri quali sono le normative vigenti nella tua zona in materia di raccolta differenziata degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Porta questo prodotto in un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA.

L'ascolta-bebè video Zen+ 2 di BEABA ha una garanzia di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. Durante tale periodo, garantiamo la riparazione gratuita di qualsiasi difetto risultante da un vizio materiale o da un vizio di fabbricazione. Questa garanzia è soggetta alla valutazione finale dell'importatore. Per ottenere assistenza o ulteriori informazioni, consultare il sito Web di Béaba o contattare il servizio consumatori Béaba.

- Se si rileva un difetto, consultare prima il manuale d'istruzioni per l'uso.
- In assenza di una risposta chiara nel manuale, contattare il fornitore di questo ascolta-bebè video al sito internet www.beaba.com.

NULLITÀ DELLA GARANZIA

- In caso di uso improprio, collegamento errato, utilizzo di parti o accessori non originali, negligenza nonché difetti causati da umidità, incendio, inondazioni, fulmini o calamità naturali;
- In caso di modifiche e/o riparazioni non autorizzate eseguite da terzi;
- In caso di trasporto non idoneo dell'apparecchio senza imballaggio adeguato, nonché in caso di mancanza della presente garanzia e di una prova d'acquisto. La garanzia non copre i cavi di collegamento, le prese e le batterie. Qualsiasi altra responsabilità, in particolare per quanto riguarda i danni indiretti, è esclusa. Per maggiori informazioni, scaricare l'applicazione Béaba & Moi nell'App Store o su Google Play.

I. AVISOS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	105
1. AVISOS	105
2. Precauções de utilização	106
II. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	107
III. ANTES DA UTILIZAÇÃO	108
a. Unidade do bebé	108
IV. DESCRIÇÃO DA CÂMARA – UNIDADE DO BEBÉ	109
V. INSTALAÇÃO	111
VI. DEFINIÇÕES GERAIS	112
VII. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS – PERGUNTAS FREQUENTES	116
VIII. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	117

BOAS-VINDAS

Obrigado por ter adquirido o nosso comunicador de vídeo para bebé ZEN+ 2. Em breve, conseguirá ver e ouvir o seu bebé à distância. Em primeiro lugar, leia com atenção o presente folheto de instruções para utilizar o nosso produto nas melhores condições e poder conservá-lo durante o máximo de tempo possível.

I. AVISOS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia e guarde estas instruções. Preste atenção a todos os avisos.

1. AVISOS PARA EVITAR QUALQUER RISCO DE ESTRANGULAMENTO, É ESSENCIAL CERTIFICAR-SE DE QUE O BEBÉ NÃO CONSEGUE EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA ACEDER AO CABO DO ADAPTADOR. DEVE COLOCAR O ADAPTADOR A PELO MENOS 1 METRO DA CRIANÇA.



ATENÇÃO: para evitar riscos de explosão, de choque elétrico, de curto-circuito ou de sobreaquecimento:

Não mergulhe a unidade dos pais ou do bebé nem o carregador em água e não os lave em água corrente da torneira.

- Mantenha a bateria afastada de qualquer fonte de calor excessivo, como radiadores, aquecedores, fornos, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.

- Par
beb

- Não
Em cas
Esta rea

2. P

- Utiliz
- Coloc
- sobre
- tamb
- Para
- interf
- do int
- Antec
- indica
- câma
- bluet
- O ap
- mais

Vigilân

- O int
- mais
- subst
- vigilâ
- para
- Nunc
- Nunc
- Por q
- vídeo

Precau

- Utiliz
- estej
- Mant
- Se vc
- usar
- Nunc
- Não c
- (hum

Substit

- Utiliz

105
105
106
107
108
108
109
111
112
116
117

- Para evitar sobreaquecimento, não cubra o intercomunicador para bebê com uma toalha, uma manta ou outro objeto.

- Não toque nos contactos da ficha com objetos afiados ou metálicos.

Em caso de utilização constante, o adaptador da unidade do bebê pode ficar quente ao toque. Esta reação é normal, pelo que não deve preocupar-se.

2. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilize este aparelho apenas para os fins descritos no presente manual.

- Coloque a unidade do bebê de modo a poder ver melhor o seu bebê no berço. Coloque-o sobre uma superfície plana, como uma cómoda, uma secretária ou uma prateleira. Pode também utilizar a fixação de parede incluído com o produto.

- Para um melhor desempenho do seu intercomunicador de vídeo para bebê e para reduzir as interferências, é recomendável não ligar outros eletrodomésticos na mesma tomada elétrica do intercomunicador de vídeo para bebê. (Não utilize tomadas múltiplas).

- Antes de ligar o intercomunicador de vídeo para bebê à corrente, certifique-se de que a tensão indicada nos adaptadores do intercomunicador corresponde à tensão de rede. Não ligue a câmara demasiado perto de dispositivos que funcionam na frequência de 2,4 Ghz (wi-fi ou bluetooth).

- O aparelho deve ser instalado por adultos. Durante a montagem, mantenha os componentes mais pequenos afastados das crianças.

Vigilância dos adultos

- O intercomunicador de vídeo para bebê destina-se a fornecer assistência e a proporcionar mais tranquilidade. Não deve ser encarado como um dispositivo médico nem como um substituto da vigilância dos adultos. Não pode em circunstância alguma substituir uma vigilância responsável e apropriada por parte de um adulto: é altamente recomendável que, para além do intercomunicador de vídeo, o bebê seja vigiado com regularidade por um adulto.
- Nunca saia de casa se o seu bebê estiver sozinho, mesmo que seja por muito pouco tempo.
- Nunca coloque a unidade do bebê dentro do berço, da cama de grades nem da área de jogo.
- Por questões de segurança, não deixe as crianças brincarem com o intercomunicador de vídeo para bebê.

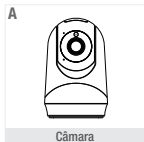
Precauções de armazenamento

- Utilize e armazene o intercomunicador de vídeo para bebê num local onde a temperatura esteja compreendida entre 10 °C e 35 °C.
- Mantenha o intercomunicador de vídeo para bebê num local abrigado da luz direta do sol.
- Se você acha que a bateria está danificada, pare
- usar o produto. Entre em contato com o serviço pós-venda BEABA para obter assistência. Nunca use um produto com uma bateria danificada.
- Não coloque o cabo do adaptador num local passível de causar o seu desgaste rápido (humidade/calor, etc.).

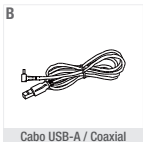
Substituição do material

- Utilize apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante.

II. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



Câmera



Cabo USB-A / Coaxial



Fixação de parede

- A.** Câmera (unidade do bebê)
B. Cabo USB-A / Coaxial
C. Fixação de parede

Adaptador de corrente não incluído 5,0V ---
5,0V --- 1A /5W CE

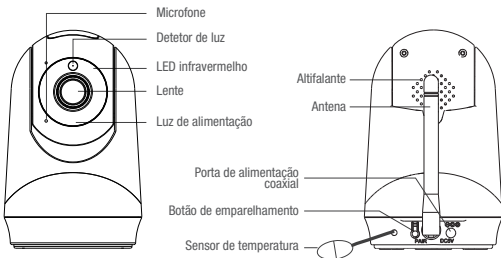
III. ANTES DA UTILIZAÇÃO

a. Unidade do bebê

Insira a ficha coaxial na parte de trás da unidade do bebê (câmera) e, em seguida, ligue a unidade do bebê à corrente. Coloque-a a, pelo menos, 1 metro de distância da cabeça do bebê e até 2 metros de distância do bebê para obter uma boa qualidade de imagem.

A unidade do bebê deve permanecer ligada à corrente para funcionar, uma vez que não tem bateria.

IV. DESCRIÇÃO DA CÂMARA – UNIDADE DO BEBÊ

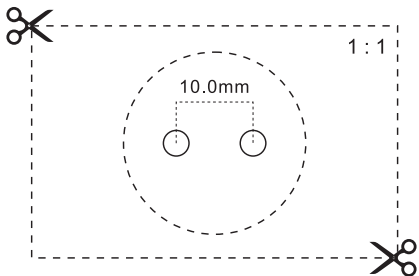


Utilização dos botões de função

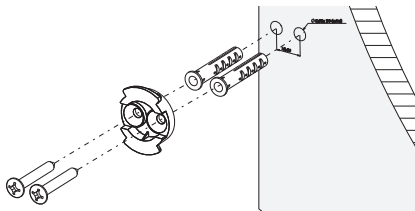
	Mantenha premido para emparelhar com a unidade dos pais
--	---

V. INSTALAÇÃO

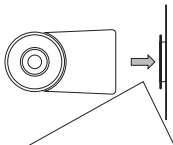
Passos para pendurar a câmara na parede



1



2










VI. DEFINIÇÕES GERAIS


1/ Emparelhamento da câmara com a unidade dos pais

A câmara adicional deve ser emparelhada manualmente ao monitor

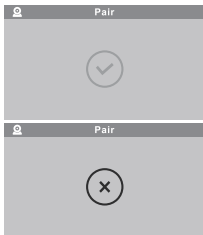
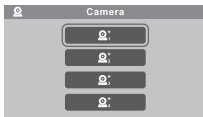
Seguem-se os passos para emparelhar a câmara:

Adicionar uma câmara

1. Prima 
2. Utilize as setas para selecionar o ícone da câmara 
3. Prima ok para aceder ao menu e utilize as setas para selecionar a câmara pretendida.
4. Prima , utilize as setas para cima/para baixo para selecionar  e prima 
5. Quando este ícone aparece no ecrã , prima o botão de emparelhamento na parte de trás da câmara
6. Quando o emparelhamento tiver sido concluído com sucesso, aparece este ícone no ecrã 
7. Se não resultar, repita novamente todos os passos.

Nota: No menu "câmara" este ícone  significa que a câmara está emparelhada com a unidade dos pais. Para emparelhar outra câmara, selecione uma câmara sem este ícone.












Pode ligar um máximo de 4 câmaras ao monitor e percorrê-las utilizando este botão . Estão disponíveis câmaras adicionais no nosso sítio da internet : www.beaba.com

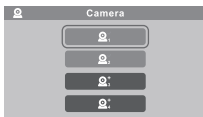


Elimina

1. Prima
2. Utilize
3. Prima
4. Prima
5. Utilize
6. Prima

Eliminar uma câmara

1. Prima  
2. Utilize as setas para seleccionar o ícone da câmara 
3. Prima ok para aceder ao menu e utilize as setas para seleccionar a câmara que pretende eliminar.
4. Prima  , utilize as setas para cima/para baixo para seleccionar  e prima  
5. Utilize a seta para baixo para seleccionar este ícone 
6. Prima   para confirmar.



câmara

ade dos

poníveis

Dados técnicos

Frequência	2412MHz-2469MHz
Adaptador de alimentação não incluído	Unidade do bebé (câmara): Entrada 100-240VCA 50/60Hz Saída: 5VCC 1A
Alcance	Até 300 m no exterior e 50 m no interior
Emissões máximas	<19dBm
Condições ambientais	Temperatura: 0°C-40°C (+32F--+104F) Temperatura durante o carregamento da bateria: 10°C-40°C (+50F--+104F)
	Humidade: 15%-85%

VII. PERGUNTAS FREQUENTES

Problemas	Soluções
"Sem receção no monitor"	Verifique se a câmara está corretamente ligada. Verifique se o monitor e a câmara estão ligados. A câmara pode estar demasiado afastada do monitor. Aproxime-a. A câmara e o monitor podem não estar corretamente emparelhados. Siga os passos de emparelhamento descritos neste manual.
A câmara não se liga	Verifique se a câmara está ligada à corrente e se o adaptador CA e o cabo USB estão a funcionar corretamente (o cabo pode carregar o monitor). Se necessário, substitua o cabo (disponível no nosso sítio da internet) ou o adaptador.
Interferências ou receção deficiente	Aproxime o monitor da câmara. A câmara ou o monitor podem estar demasiado próximos de objetos metálicos. Outros produtos eletrónicos podem causar interferências. A bateria pode precisar de ser recarregada.
Ecos	A câmara e o monitor estão demasiado próximos um do outro. O volume do monitor pode estar demasiado elevado.
Imagem congelada no ecrã	Desligue a unidade do bebé e tente ligá-la novamente. Desligue e volte a ligar a unidade dos pais. Aproxime o monitor da câmara.

VIII. LIM

AVISO: r
da limpi
para be

AMBIEN

Este ap:
as bater
resíduos
seletiva
Entregu
eletróni

GARANT

O interc
contar c
resultar
do impac
Béaba c
• Se de
• Se nã
vídeo pa

ANULAÇ

Em cas
negligên
pelos re
• Em ca
• Em ca
em cas
não cob
nomead
Béaba &

VIII. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: não utilize nunca produtos químicos de limpeza, pulverizadores ou detergentes líquidos. Antes da limpeza, devem ser desligados todos os adaptadores de rede. Limpe o intercomunicador de vídeo para bebé apenas com um pano húmido.

AMBIENTE E RECICLAGEM

Este aparelho foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, como as baterias de lítio que podem ser recicladas e reutilizadas. Não elimine este produto com os resíduos domésticos. Informe-se sobre as disposições em vigor na sua região em matéria de recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Entregue este aparelho num centro de recolha para a reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrónicos.

GARANTIA

O intercomunicador de vídeo para bebé Zen+ 2 de BEABA beneficia de uma garantia de 24 meses a contar da data da compra. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de qualquer avaria resultante de um defeito de material ou de fabrico. A presente garantia está sujeita à avaliação final do importador. Se necessitar de assistência ou de outros esclarecimentos, consulte o sítio da Web da Béaba ou contacte o serviço de apoio ao consumidor Béaba.

- Se detetar algum defeito, consulte primeiro o manual de utilização.
- Se não encontrar qualquer solução no manual, contacte o fornecedor deste intercomunicador de vídeo para bebé através do sítio da internet www.beaba.com.

ANULAÇÃO DA GARANTIA

Em caso de uso indevido, de erro de ligação, de utilização de peças ou acessórios não originais, de negligência, bem como em caso de defeitos causados pela humidade, pelo fogo, por uma inundação, pelos relâmpagos ou por catástrofes naturais.

- Em caso de alterações e/ou reparações não autorizadas efetuadas por terceiros;
- Em caso de transporte inadequado do aparelho, sem o acondicionamento apropriado, assim como em caso de ausência do presente talão de garantia e de um comprovativo de compra. A garantia não cobre os cabos de ligação, as fichas e as pilhas. Está excluída qualquer outra responsabilidade, nomeadamente em matéria de danos indiretos. Para mais informações, descarregue a aplicação Béaba & Moi da App Store ou Google Play

I. 警告与使用注意事项	118
1 警告	118
2 使用注意事项	119
II. 产品简介	120
III. 使用前	120
a 婴儿终端	120
IV. 摄影机说明 - 婴儿终端	121
V. 安装	123
VI. 一般参数	124
VII. 故障解决 - 常见问题	128
VIII. 清洁与维护	128


欢迎使用


感谢您购买我们的ZEN+ 2婴儿监护器！您很快就能远距离地看到和听到您的宝宝了。但是首先，敬请仔细阅读本使用说明，以便在最佳条件下使用产品并使其保持最佳的使用寿命。

I. 一. 警告与使用注意事项

请阅读并保存这些说明。重视全部警告信息。

1 警告

 **为了避免任何勒死风险，重要的是检查确保婴儿无法碰到电源适配器的电线。请将电源适配器放置于距离儿童至少1米远处。**

 **注意：为了避免出现任何爆炸、触电、短路或过热风险，必须：**

- 不要将父母终端、婴儿终端或充电器浸入水中，也不要在水龙头下清洗它们。
- 请将电池远离高温热源，如散热器、取暖器、烤箱、炉灶或其他发热设备。
- 为了避免过热，请不要用毛巾、毯子或其他物品覆盖婴儿监护器。
- 请不要用尖锐物体或金属物品接触插头触点。

长时间持续使用情况下，婴儿终端的电源适配器可能在接触时会变热。这属于正常反应，您不必担心。

2 使用注意事项

- 将本设备仅用于本说明书中所述的用途。
- 请将婴儿端放置于能获得最佳视野，方便查看婴儿床中宝宝的位置。请将其放置于平坦表面，例如抽屉柜、书桌或搁物架上。您还可
- 使用随本产品附送的墙面挂架。为了让您的婴儿监护器发挥最佳性能并减少干扰，我们建议您不要将其他电器与婴儿监护器插在同一插座上。（不要使用延长线）。
- 将婴儿监护器连接至电源前，请确保婴儿监护器电源适配器标出的电压与电源的电压一致。切勿将摄像头连接在太靠近使用2.4吉赫兹频段（wifi无线网络或蓝牙）工作的设备旁边。
- 产品的安装必须由成人完成。组装期间，请将微小部件放置在远离儿童的地方。

成人的监护

- 婴儿监护器旨在提供辅助，给人更多的安心感。不应将其视为一种医疗设备或为能替代成人监护的产品。任何情况下，它都不能替代来自成人负责且适当的监护：强烈建议除婴儿监护器外，由一名成人定期对婴儿进行监护。
- 切勿离家外出而将你的孩子独自一人留下，即使时间短暂也不行。
- 切勿将婴儿终端放置于摇篮或游戏区内部。
- 为了孩子们的安全，请不要允许他们玩弄婴儿监护器。

存放时的注意事项

- 请在温度为10°C至35°C的地方使用并放置婴儿监护器。
- 请将婴儿监护器存放于不受阳光直射处。
- 如果您认为电池已损坏，请停止
- 使用该产品。联系BEABA售后服务寻求帮助。切勿使用电池损坏的产品。
- 切勿将电源适配器的电线放置于可能使其迅速磨损的地方（潮湿/高温等）。

设备更换

- 仅使用由设备生产商提供的配件。

二. 产品简介



A. 摄像头 (婴儿终端)

B. USB-A / 同轴接口连接线

C. 墙面挂架

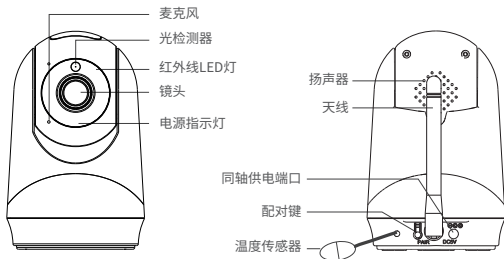
电源适配器 (不含), 5.0 伏 ---
5.0V --- 1A /5W CE

三. 使用前

a. 婴儿终端

请将同轴线插头插入婴儿端 (摄像头) 背部, 然后将婴儿端连接至电源插座。将其放置于距离婴儿头部至少1米处, 为了获得良好的画质, 距离婴儿最远2米。。婴儿终端必须始终连接至电源, 以确保运行, 因为其不带电池。

IV. 四. 摄像头说明 - 婴儿终端

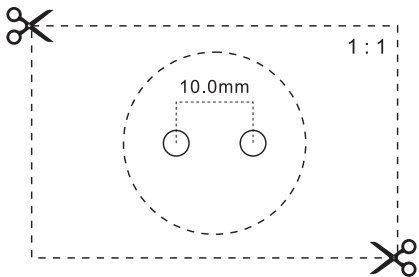


各功能键的使用

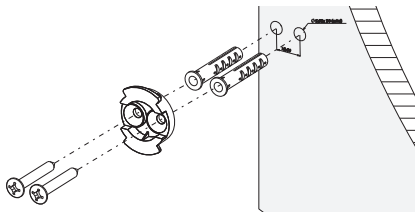


V. 六.安装

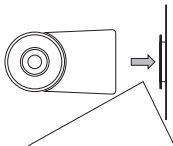
将摄像头悬挂至墙上的步骤



1



2










VI. 七. 一般参数


1/ 摄像头与父母端的配对


可选摄像头必须手动与显示器配对

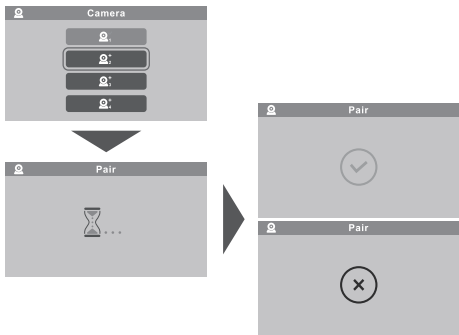
以下是配对相机的步骤：

添加一个摄像头

1. 按下 
2. 使用箭头键来选择摄像头图标 
3. 按下Ok, 从而进入此菜单, 使用箭头键选择想要的摄像头。
4. 按下  , 并使用向上/向下箭头键来选择  , 然后按下 
5. 当显示屏  上出现此图标时, 按下摄像头背面的配对键
6. 一旦配对成功, 此图标将出现在显示屏上 
7. 如其无效, 请再次重复以上全部步骤。

备注: 在“摄像头”菜单中, 出现  图标意味着该摄像头已与父母端配对。如需与一个新摄像头配对, 请选择没有此图标的摄像头。

本监护器上您最多可连接4个摄像头, 并通过此键  将逐个查看它们
额外的摄像头在我司网站www.beaba.com上提供



删除一

1. 按下

2. 使用

3. 按下

删除的

4. 按下








, 然后按

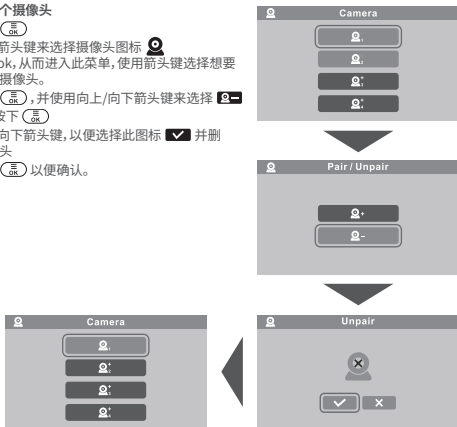
5. 使用

删除摄像

6. 按下

删除一个摄像头

1. 按下 
2. 使用箭头键来选择摄像头图标 
3. 按下ok, 从而进入此菜单, 使用箭头键选择想要删除的摄像头。
4. 按下  , 并使用向上/向下箭头键来选择  , 然后按下 
5. 使用向下箭头键, 以便选择此图标  并删除摄像头
6. 按下  以便确认。



技术数据

频率	2,412兆赫兹~2,469兆赫兹
电源适配器不随产品提供	婴儿端(摄像头):输入:100-240伏交流, 50/60赫兹 输出:5伏直流 1安
范围	室外最远300米, 室内最远50米
最大发射功率	<19分贝毫瓦
环境条件	温度:+32F~+104F(0°C~40°C) 电池充电时温度:+50F~+104F(10°C~40°C)
	湿度: 15%-85%

VII. 常见问题解答

故障	解决方案
监护器无接收	请检查摄像头是否正确连接电源。 请检查监护器及摄像头是否正确开机。 摄像头可能距离监护器过远, 请将其靠近。摄像头和监护器可能未正确配对。请按照本手册介绍的配对步骤进行配对。
摄像头无法打开	请检查摄像头是否正确连接电源, 确保电源适配器和USB电缆工作正常(电缆可为监护器充电)。如有需要, 更换电缆(我司网站可提供)或电源适配器。
存在干扰或接收不良	使监护器靠近摄像头。 摄像头或监护器可能距离金属物品太近。其他电子产品可能形成干扰。电池可能需要充电。
有回音	摄像头和监护器距离太近。 监护器的音量可能过高。
显示屏上图像静止不动	请断开婴儿端的连接并尝试重新连接。 关机并重新打开父母端。 使监护器靠近摄像头。

VIII. 十

警告: 电源插座
环保和
本设备
请勿将
类收集
请将本
保修:
自购买
对因材
估制约
服务处
• 如您
• 如该
保修失
因使用
闪电或
• 未经
• 未采
覆盖适
如需更
用程序

VIII. 十三.清洗和维护

警告:切勿使用化学清洁剂、喷雾剂或液体除垢剂。清洗前,必须将全部电源适配器与电源插座断开。仅使用湿抹布清洁婴儿监护器。

环保和再利用

本设备的设计和制造均使用高品质的多种材料和部件,例如可回收再利用的锂电池。请勿将本品随普通生活垃圾一起丢弃。请查询您所在地区现行有关电气和电子设备分类收集的各项规定。

请将本品送至电气和电子设备再利用回收站。

保修:

自购买之日起,BEABA公司的Zen+ 2婴儿监护器享受24个月保修。保修期内,我司将对因材料缺陷或生产瑕疵而导致的任何故障进行免费修理。此保修受进口商最终评估制约。如您需要辅助或额外信息,请访问Béaba公司网站,或联系Béaba公司消费者服务处。

- 如您确认存在故障,请首先查阅使用手册。
- 如该手册中无明确说明,请通过网站www.beaba.com联系本产品的供应商

保修失效

因使用不当、接线错误、未使用原厂零件或配件,粗心大意以及因人为原因、火灾、洪水、闪电或自然灾害而导致故障时;

- 未经允许由第三方进行改造或修理时;
- 未采用适合的包装而进行不适当运输时以及无法出示保修卡及购买证明时。保修将不覆盖连接电缆、插头与电池。全部其他责任,特别是有关间接损失方面的,均排除在外。如需更多信息,请从苹果应用程序商店(App Store)或谷歌市场(Google play)下载应用程序Béaba & Moi。

I. 警告與使用注意事項	129
1 警告	129
2 使用注意事項	130
II. 產品簡介	131
III. 使用前	131
a. 嬰兒終端	131
IV. 攝影機說明 - 嬰兒終端	132
V. 安裝	135
VI. 一般參數	135
VII. 故障解決 - 常見問題	139
VIII. 清潔與維護	139


歡迎使用


感謝您購買本公司ZEN+ 2嬰兒監護器!您很快就能夠遠距離地看到和聽到您的寶寶了。但首先,敬請仔細閱讀本使用說明書,以便在最佳條件下使用產品並使其保持最佳的使用壽命。

I. 一、警告與使用注意事項

請閱讀並保存這些說明。重視全部警告資訊。

1 警告

 **為了避免任何勒死風險,必須要檢查確保嬰兒無法碰到電源适配器的電線。請將電源适配器放置於距離兒童至少1米遠處。**

 **注意:為了避免出現任何爆炸、觸電、短路或過熱風險,必須:**

- 不要將父母終端、嬰兒終端或充電器浸入水中,也不要在水龍頭下清洗。
- 請將電池遠離高溫熱源,如散熱氣、取暖器、烤箱、爐灶或其他發熱設備。
- 為了避免過熱,請不要用毛巾、毯子或其他物品覆蓋嬰兒監護器。

- 請不要用尖銳物體或金屬物品接觸插頭觸點。

長時間持續使用情況下，嬰兒終端的電源適配器可能在接觸時會變熱。這屬於正常現象，您不必擔心。

2 使用注意事項

- 僅將本設備用於本說明書中所述的用途。
- 請將嬰兒端放置於能獲得最佳視野，方便查看嬰兒床中寶寶的位置。請將其放置於平坦表面，例如抽屜櫃、書桌或擱物架上。您還可
- 使用隨本產品附送的牆面掛架。
- 為了讓您的嬰兒監護器發揮最佳性能並減少干擾，我們建議您不要將其他電器與嬰兒監護器插在同一插座上。(不要使用延長線)。
- 將嬰兒監護器連線至電源前，請確保嬰兒監護器電源適配器中的電壓與電源的電壓一致。請勿將攝影機連線在使用2.4Ghz頻段(wifi無線網路或藍牙)工作的設備旁邊。
- 產品安裝必須由成年人完成。組裝期間，請將微小部件放置在遠離兒童的地方。

成人的監護

- 嬰兒監護器旨在提供輔助，給人更多的安心感。不應將其視為一種醫療設備或為能替代成人監護的產品。任何情況下，其都不能替代來自成年人的負責任且適當的監護：強烈建議除嬰兒監護器外，由一名成年人定期對嬰兒進行監護。
- 切勿離家外出而將你的孩子獨自一人留下，即使時間短暫也不行。
- 切勿將嬰兒終端放置於搖籃或遊戲區內。
- 為了孩子們的安全，請不要允許他們玩弄嬰兒監護器。

儲存時的注意事項

- 請在溫度為10°C至35°C的地點使用並放置嬰兒監護器。
- 請將嬰兒監護器存放於不受陽光直射處。
- 如果您認為電池已損壞，請停止
- 使用該產品。聯繫BEABA售後服務尋求幫助。切勿使用電池損壞的產品。
- 切勿將電源適配器的電線放置於可能使其迅速磨損的地方(潮濕/高溫等)。

設備更換

- 僅使用由設備生產商提供的配件。

二、產品簡介



- A. 攝像頭 (嬰兒終端)
 B. USB-A / 同軸連接線
 C. 牆面掛架

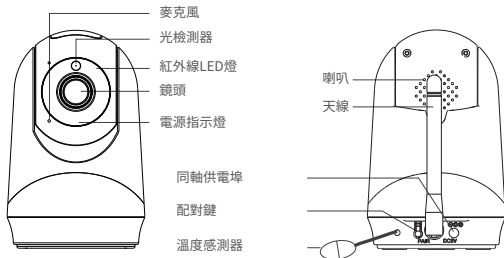
電源適配器 (不含), 5.0V ---
 5.0V --- 1A /5W CE

三、使用前

a. 嬰兒終端

請將同軸線插頭插入嬰兒端 (攝影機) 背部, 然後將嬰兒端連線至電源插座。將其放置於距離嬰兒頭部至少一米處, 為了獲得良好的畫質, 距離嬰兒最遠兩米。嬰兒終端必須始終連線至電源, 以確保其運行, 因為其不帶電池。

IV. 四、攝影機說明 - 嬰兒終端

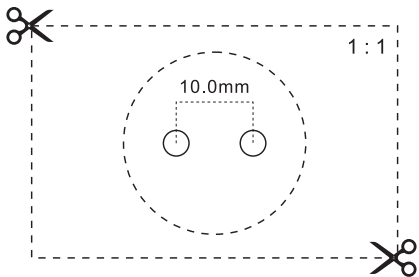


各功能鍵的使用

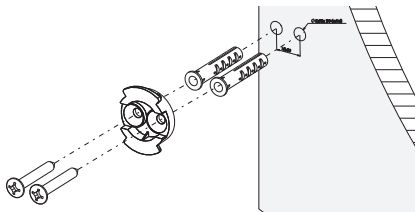


V. 六、安裝

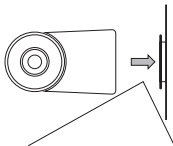
將攝影機懸掛至牆上的步驟



1



2










VI. 七、一般參數


1/ 攝影機與父母端的配對


可選攝影機必須手動與顯示器配對

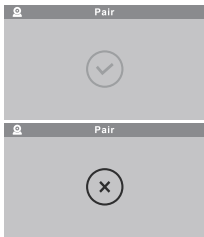
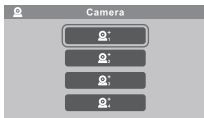
以下是配對相機的步驟：

添加一台攝影機

1. 按下 
2. 使用方向鍵來選擇攝影機圖示 
3. 按下ok, 從而進入此功能表, 使用方向鍵選擇想要的攝影機。
4. 按下 , 並使用向上/向下方向鍵來選擇 , 然後按下 
5. 當螢幕  上出現此圖示時, 按下攝影機背面的配對鍵
6. 一旦配對成功, 此圖示將出現在螢幕上 
7. 如其無效, 請再次重複以上全部步驟。

備註: 在「攝影機」功能表中, 出現  圖示意味著該攝影機已與父母端配對。如需與一個新攝影機配對, 請選擇沒有此圖示的攝影機。








本監護器上您最多可連線四台攝影機, 並通過此鍵  將逐台查看這些攝影機額外的攝影機在我司網站www.beaba.com上提供



刪除一

1. 按下
2. 使用
3. 按下
4. 按下
5. 使用
6. 按下

刪除一台攝影機

1. 按下 。
2. 使用方向鍵來選擇攝影機圖示 。
3. 按下OK, 從而進入此功能表, 使用方向鍵選擇想要刪除的攝影機。
4. 按下 , 並使用向上/向下方向鍵 來選擇  , 然後按下 。
5. 使用向下方向鍵, 以便選擇此圖示  並刪除攝影機。
6. 按下  以便確認。



技術資料

頻率	2412MHz~2469MHz
電源適配器不隨產品提供	嬰兒端(攝影機):輸入:100-240VAC, 50/60Hz 輸出:5VDC 1A
範圍	室外最遠三百米, 室內最遠五十米
最大發射功率	<19dBm
環境條件	溫度:+32F~+104F(0°C~40°C) 電池充電時溫度:+50F~+104F(10°C~40°C)
	濕度:15%-85%

VIII. 常見問題解答

故障	解決方案
"監護器無接收"	請檢查攝影機是否正確連線到電源。 請檢查監護器及攝影機是否正確開機。 攝影機可能距離監護器過遠, 請將其靠近。攝影機和監護器可能未正確配對。請按照本手冊介紹的配對步驟進行配對。
攝影機無法打開	請檢查攝影機是否正確連線到電源, 確保電源適配器和USB電纜工作正常(電纜可為監護器充電)。如有需要, 更換電纜(我司網站可提供)或電源適配器。
存在干擾或接收不良	使監護器靠近攝影機。 攝影機或監護器可能距離金屬物品太近。其他電子產品可能形成干擾。電池可能需要充電。
有回聲	攝影機和監護器距離太近。 監護器的音量可能過高。
螢幕上影像靜止不動	請關閉嬰兒端的連線並嘗試重新連線。 關機並重新打開父母端。 使監護器靠近攝影機。

XIII. 十

警告: 請
源斷開
環保和
本設備
請勿將
類收集
請將本
保修:
自購買
我司將
終評估
費者服
• 如您
• 如該
保固失
因使用
電或自
• 未經
• 未探
不覆蓋
如需更
應用程

XIII. 十三、清潔與維護

警告：切勿使用化學清潔劑、噴霧劑或液體除垢劑。清洗前，必須將全部電源適配器與電源斷開。僅使用濕抹布清洗嬰兒監護器。

環保和再利用

本設備的設計和製造均使用高品質的多種材料和部件，例如可回收再利用的鋰電池。請勿將本品隨普通生活垃圾一起去棄。請查詢您所在地區現行有關電氣和電子設備分類收集的各項規定。

請將本品送至電氣和電子設備再利用回收站。

保修：

自購買之日起，BEABA公司的Zen+ 2嬰兒監護器享受二十四個月保固。保修期限內，我司將對因材料缺陷或生產瑕疵而導致的任何故障進行免費修理。此保固受進口商最終評估制約。若您需要協助或額外資訊，請瀏覽Béaba公司網站，或聯繫Béaba公司消費者服務處。

- 如您確認存在故障，請首先查閱使用手冊。
- 如該手冊中無明確說明，請透過網站www.beaba.com聯繫本產品的供應商。

保固失效

因使用不當、接線錯誤、未使用原廠零件或配件，粗心大意及因人為原因、火災、洪水、閃電或自然災害而導致故障時；

- 未經允許由第三方進行改造或修理時；
- 未採用適合的包裝而進行不當運輸時以及無法出示保修卡及購買證明時。保固將不覆蓋連接線纜、插頭與電池。排除所有其他責任，特別是有關間接損失方面的責任。如需更多資訊，請從蘋果應用程式商店 (App Store) 或Google Play下載Béaba & Moi應用程式

تايوت حمل لودج

140	١ تحذيرات
140	٢ احتياطات الاستعمال
141	ثانيًا. لمحة عن المنتج
142	ثالثًا. قبل الاستعمال
142	أ- وحدة الطفل الرضيع
142	ب- وحدة الوالدين
143	خامسًا. وصف المُستقبل -وحدة الوالدين
145	سابعًا. إعدادات عامة
146	ثامنًا. الاتصال
150	ثالث عشر. حلول المشاكل - الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)
151	رابع عشر. التنظيف والصيانة

أب حرم

شكرًا لشرائك جهاز مراقبة الأطفال بالفيديو ZEN + ٢، قريبًا ستتمكن من رؤية طفلك والاستماع إليه عن بُعد. ولكن قبل كل شيء، ندعوك لقراءة دليل الاستخدام بعناية، لضمان استخدام المنتج في أفضل الظروف والحفاظ عليه لأطول فترة ممكنة.

١. أولاً. تحذيرات واحتياطات الاستعمال

اقرأ و احتفظ بهذه التعليمات. خذ بعين الاعتبار كافة التحذيرات.

١ تحذيرات

لتجنب كل خطر اختناق، من الضروري

التحقق من أن الطفل لا يمكنه أن يصل أبدًا إلى كابل المحول. ضع المحوّل على مسافة متر واحد على الأقل من الطفل.

تنبيه: لتجنب مخاطر الانفجار أو صدمة كهربائية

أو ماس كهربائي أو فرط التسخين

لا تغمس وحدة الوالدين أو وحدة الطفل الرضيع أو بطارية الشحن في الماء ولا تقم بتنظيفها تحت الحنفية.»

«احتفظ بالبطارية بعيداً عن أي مصدر حرارة زائدة، مثل أجهزة التدفئة، الأفران، المواقد أو أي جهاز منتج للحرارة. ردة الفعل أمر طبيعي ولا ينبغي لك أن تقلق.

«لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا يجب تغطية جهاز مراقبة الطفل الرضع بمنشفة أو بطانية أو أي شيء آخر.
لا تلمس وصلات المقبس بأشياء حادة أو معدنية

أثناء الاستخدام المستمر، محول وحدة الطفل قد يصبح ساخناً عند اللمس، ردة الفعل هذه طبيعية لا ينبغي عليك القلق ..

٢ احتياطات الاستعمال

احتياطات الاستخدام

قم بوضع وحدة الطفل بحيث توفر أفضل رؤية لطفلك في سريره. ضعها على سطح مستو، مثل خزانة أو مكتب أو رف. يمكنك أيضاً استخدام التركيب الجداري المرفق مع المنتج.

- ضع وحدة الطفل الرضيع بحيث يكون لديك أفضل رؤية لطفلك الرضيع على سريره.

- ضعها على سطح مستو، مثل خزانة، مكتب أو رف.

- لأداء أفضل لسماعة فيديو الطفل الرضيع ولتقليل التشوش، نوصي بعدم وصل أجهزة كهربائية أخرى في نفس المقبس مع جهاز سماعة مراقبة الطفل الرضيع (لا تستعمل مقبس كهربائي مشترك)

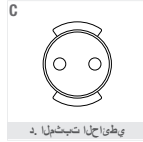
- قبل توصيل سماعة فيديو الطفل الرضيع بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الجهد المشار إليه في المحولات يتناسب مع التيار الكهربائي.

لا تقم بتوصيل الكاميرا قريباً جداً من الأجهزة التي تعمل على تردد 2.4 جيجا هرتز (واي فاي او بلوتوث)
متعلق بالبطارية.

- إذا لم يتم استخدام وحدة الوالدين قم بإطفائها عبر زر التوقف (تشغيل/إيقاف). إذا لم يتم استخدام وحدة الطفل، افصلها.

استخدم البطارية المرفقة مع وحدة الأهل. لا تستخدم إلا الملحقات الموفرة من قبل من الشركة المصنعة.

أولاً. تحذيرات واحتياطات الاستعمال



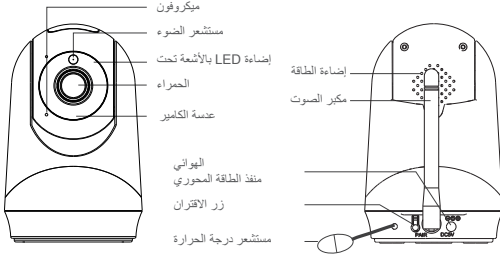
المحول الكهربائي غير مشمول (5.0 فولت ---
1.0 أمبير، 5.0 واط، علامة CE).

و. برغي
ج. كابل USB-A /محوري x
د. المثبت الحائطي

أولاً. تحذيرات واحتياطات الاستعمال

أدخل المقبس المحوري في الجزء الخلفي من وحدة الطفل (الكاميرا)، ثم قم بتوصيل وحدة الطفل بمصدر التيار الكهربائي. ضع الوحدة على بعد لا يقل عن متر واحد من رأس الطفل وحتى مسافة مترين لضمان جودة صورة جيدة.

رابعاً. وصف الكاميرا -وحدة الطفل



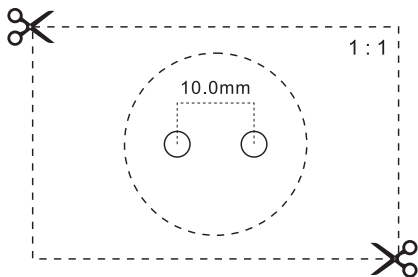
استخدام الأزرار



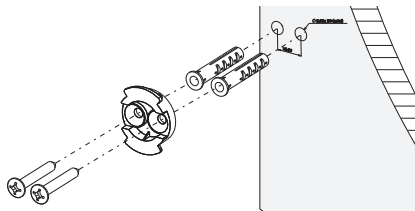
اضغط مع الاستمرار على الزر للاقتران مع وحدة والدين

سادسًا. تركيب

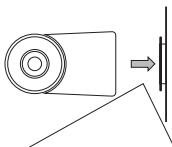
خطوات تركيب الكاميرا على الجدار



1



2



سابقاً. إعدادات عامة



. اقتران الكاميرا بوحدة الوالدين:

يجب إقران الكاميرا الاختيارية يدوياً مع الشاشة.

فيما يلي خطوات إقران الكاميرا:

إضافة كاميرا جديدة

1. اضغط على الزر.

2. استخدم الأسهم لتحديد أيقونة الكاميرا.

3. اضغط على OK للدخول إلى القائمة، واستخدم الأسهم

لتحديد الكاميرا المطلوبة.

4. اضغط على ، واستخدم الأسهم للأعلى والأسفل لتحديد ثم اضغط على

5. عند ظهور الأيقونة على الشاشة اضغط على زر الاقتران في الجزء الخلفي من الكاميرا.

6. عند اكتمال الاقتران بنجاح، ستظهر الأيقونة على الشاشة.

7. إذا لم ينجح الاقتران، يرجى إعادة الخطوات من البداية.

ملاحظة: إذا لم يحدث الاقتران تلقائياً، اتبع الخطوات التالية:

في قائمة «الكاميرا»، تعني هذه الأيقونة أن الكاميرا مقترنة بوحدة الأهل. يمكنك توصيل ما

يصل إلى 4 كاميرات بالشاشة، والتنقل بينها باستخدام الزر المخصص. الكاميرات الإضافية

متوفرة على موقعنا: www.beaba.com



سابقاً.

اقتراح.

يجب إقر

فيما يلي

إضافة

1. اضع

2. استخد

3. اضع

لتحديد

4. اضع

5. عند

6. عند

7. إذا ل







ملاحظ

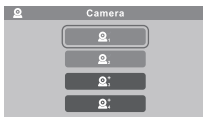
في قائم

يصل إل

متوفرة

حذف كاميرا:

1. اضغط على .
2. استخدم الأسهم لتحديد أيقونة الكاميرا
3. اضغط على OK للدخول إلى القائمة، واستخدم الأسهم لتحديد الكاميرا التي تريد حذفها.
4. اضغط على , واستخدم الأسهم للأعلى والأسفل لتحديد ، ثم اضغط على .
5. استخدم السهم للأسفل لتحديد أيقونة الحذف الكاميرا .
6. اضغط على  للتأكيد.



مواصفات تقنية

التردد	٢٤٦٩MHz~٢٤١٢MHz
المحول الكهربائي غير مرفق	وحدة الطفل (الكاميرا): المنخل: ١٠٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هرتز. المخرج: ٥ فولت تيار مستمر، ١ أمبير.
المدى	حتى ٣٠٠ متر في الخارج و٥٠ مترًا في الداخل.
الانبعاثات القصوى	أقل من ١٩ ديسيبل ميلي واط.
ظروف البيئة	درجة الحرارة: من ٠ إلى ٤٠ درجة مئوية (٣٢°F~١٠٤°F).
	درجة الحرارة أثناء شحن البطارية: من ١٠ إلى ٤٠ درجة مئوية (٥٠°F~١٠٤°F). الرطوبة: من ١٥% إلى ٨٥%.

ثالث عشر. حلول المشاكل - الأسئلة الأكثر شيوعًا (FAQ)

مشاكل	حلول
لا توجد إشارة على الشاشة	تأكد من توصيل الكاميرا بشكل صحيح. تأكد من أن كل من الشاشة والكاميرا قيد التشغيل. قد تكون الكاميرا بعيدة جدًا عن الشاشة، حاول تقريبها. ربما لم يتم إقران الكاميرا والشاشة بشكل صحيح. اتبع خطوات الإقران الموجودة في هذا الدليل.
الكاميرا لا تعمل	تأكد من أن الكاميرا موصولة بشكل صحيح، وأن المحول الكهربائي وكابل USB يعملان بشكل جيد (يمكن للكابل شحن الشاشة). إذا لزم الأمر، قم بتغيير الكابل أو المحول (متوفر على موقعنا).
التداخل أو ضعف الإشارة	قم بتقريب الشاشة من الكاميرا. قد تكون الكاميرا أو الشاشة قريبة جدًا من أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية أخرى. قد تحتاج البطارية إلى إعادة الشحن.
صدى الصوت	تأكد من أن الكاميرا والشاشة ليستا قريبتين جدًا من بعضهما. قد يكون الصوت على الشاشة مرتفعًا جدًا.
تجميد الصورة على الشاشة	افصل وحدة الطفل وأعد توصيلها. أطفئ وحدة الوالدين وأعد تشغيلها. قرب الشاشة من الكاميرا.

رابع عشر. التنظيف والصيانة

تحذير: لا تستخدم أبداً المنظفات الكيميائية أو البخاخات أو المنظفات السائلة. يجب فصل جميع المحولات الكهربائية قبل التنظيف. نظف جهاز مراقبة الأطفال بقطعة قماش مبللة فقط.

البيئة وإعادة التدوير: تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات عالية الجودة مثل بطاريات الليثيوم التي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية. تأكد من معرفة القوانين السارية في منطقتك لجمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل. قم بتسليم هذا المنتج إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

تستفيد سماعة فيديو الطفل الرضيع Zen+2 من BEABA من ضمان لمدة ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء. خلال هذه الفترة، نحن نضمن الإصلاح المجاني لأي خلل ناتج عن عيب مادي أو عيب في التصنيع. ويخضع هذا الضمان إلى التقييم النهائي من قبل المستورد. إذا كنت تحتاج إلى مساعدة أو معلومات إضافية، راجع موقع إنترنت BEABA أو اتصل بخدمة المستهلك ١٠.Béaba

• إذا لاحظت خلل، اطّلع على دليل الاستخدام أولاً.

• في حالة عدم وجود إجابة واضحة في الدليل، اتصل بمُورّد سماعة فيديو الطفل الرضيع عبر موقع الإنترنت www.beaba.com.

«بطلان الضمان

في حالة الاستخدام غير السليم، مثل التوصيل الخاطئ، أو استخدام قطع أو ملحقات غير أصلية، أو الإهمال، وكذلك في حالات العيوب الناجمة عن الرطوبة أو الحريق أو الفيضانات أو البرق أو الكوارث الطبيعية؛

• في حالة النقل غير المناسب، بدون تكييف مناسب، وأيضاً في حالة غياب بطاقة الضمان وإثبات الشراء. لا يغطي الضمان كابلات التوصيل، المقاييس والبطاريات. أي مسؤولية أخرى، بما في ذلك أي ضرر غير مباشر غير مشمولة. للمزيد من المعلومات، قم بتنزيل التطبيق Béaba et moi على App Store أو Google Play.

»

BÉABA

21 Rue du Moulin
01100 Bellignat FRANCE

contact@beaba.com
www.beaba.com

Made in china

**UK
CA**

EAC

CE

